



SpaniaPosten

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

No. 15-2013

20. juli 2013

Nyheter & reportasjer

www.spaniaposten.no

15.000 eks
Største norske på opplag,
lesere & distribusjon

GRATIS!



Leiebil
Fra 187€
pr uke i sommer
med IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no

INMO SOLER
www.inmosoler.com

WALY GUETHIAN
EIENDOMSMEGLER
620 127 796

AVDA. DE L'ALBIR 68
EDIF. ALPISOL, BAJO
03581 EL ALBIR - ALFAZ DEL PI
(ALICANTE)
TLF: 966 866 805
E-MAIL: info@inmosoler.com

SpaniaHome
.com

YOUR DREAM HOME IN SPAIN
**DIN NORSKE EIENDOMS-
MEGLER I ALBIR!**

Vi etterlyser eiendommer for salg/utleie

BO-REISE

Utleie- og byggeservice
• Maling / Muring • Elektrisk

C/Oscar Esplá, 5 • El Albir
Office: +34 96 686 81 60
www.norskboogreisesevice.com
info@spaniahome.com

Norsk kunst i Altea Art Gallery



Kaja van Flandern er norsk kunstner, bosatt i Os utenfor Bergen, men i sommer gjør van Flandern spanjol av seg på sett og vis. Hun skal nemlig stille ut sine malerier i Altea Art

Gallery. Det er første gang Kaja van Flandern stiller ut i Spania, men hun har hatt en rekke utstillinger både i Norge og utenlands tidligere.



Enda flere nordmenn til Spania

Antallet turister fra utlandet som besøker Spania fortsetter å øke. Antallet skandinaver er blant de nasjonalitetene som øker mest. Veksten blant antallet besøkende fra utlandet veier opp for nedgangen nasjonalt.

Nekter å gå av som statsminister

Lederen for sosialistpartiet (PSOE), Alfredo Perez Rubalcaba ber statsminister Mariano Rajoy å gå av, men statsministeren nekter. Selv ikke avslørende tekstmeldinger fra Rajoy til den korupsjonsmistenkte PP-kassereren, Luis Barcenás har så langt vippet statsministeren av pinnen.



Restaurant Del Artistas

Kokken, Roland Broggi - tidligere stjernekokk i restaurant "Du Midi" i Delémont, Sveits - forbereder alle måltider fra grunnen kun med de beste råvarer.

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent fra kl. 12.00 for lunch!
Tlf: 965 841 269

spanish DREAMS

Meglerhuset i Alfaz del Pi
Service Trygghet Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
lokal 8 Alfaz del Pi (nær Centro de Salud) +34 966 814 520 +34 646 421 512

www.bifrostlaw.com

bifrost law
Advokater Abogados Solicitors

Norsk advokat

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

scanlaw
INGENIEROS ABOGADOS

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelse
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir.

- Din trygghet - vår æressak
- Vi tilbyr alle tjenester innen fast eiendom
- Etterlyser eiendommer for salg

RH REAL HOMES

Tlf: 966 181 319
Mail: info@realhomespain.com
www.realhomespain.com

MUNDOSPAS
SPAS SAUNAS PISCINAS

REPARASJON AV ALLE TYPER SPA

VÅRSALG GRATIS INSTALLASJON

FINESTRAT OVERFOR CC LA MARINA
AVENIDA EL PAIS VALENCIA 9
www.mundospas.com Tel 902445540



• Tannlege & implantater
• Spanske priser Godkjent for refusjon i norge av HELFO
• Egen kundeparkering
Vi snakker norsk!

www.solident.es

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

SpaniaPosten

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 865 677 888

REDAKSJONELLE HENVENDERSE

E-post: red@spaniaposten.no

RUBRIKKANNONSER

E-post: rubrikk@spaniaposten.no

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.no

Pris for ett års abonnement:

Norge: 595 NOK for ett år

Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:

Norge: 349 NOK for halvt år

Spania: 39 € for halvt år

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

BESØKSADRESSE / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Calle Ruperto Chapi 12
 Edif. Aventino, Local 7
 ES-03581 Albur, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Jon Henriksen
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Madrid

Mariano Rajoy nekter å gå av til tross for avslørende tekstmeldinger

Lederen for sosialistpartiet (PSOE), Alfredo Perez Rubalcaba ber statsminister Mariano Rajoy å gå av, men statsministeren nekter. Selv ikke avslørende tekstmeldinger fra Rajoy til den korrupsjonsmistenkte PP-kassereren, Luis Barcenar har så langt vippet statsministeren av pinnen. Nettet snører seg imidlertid sammen for Mariano Rajoy.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.ES

Nylig møtte statsminister Mariano Rajoy sin partifelle og tidligere kasserer Luis Barcenar for en dommer i Madrid. Statsministeren avviste alle beskyldninger og prøvde på ny å distansere seg fra korrupsjonsskandalen, som har sitt utspring i at partiet PP har hatt en såkalt «smørekasse» med penger. Næringslivet skal ha betalt inn penger, mens partitoppene fikk pengene ut i form av svarte penger. Det dreier seg om ca. 48 millioner euro som har stått på utenlandske konti.

«RINGER I MORGEN. KLEM.»

Det er etter at avisa El Mundo har avslørt tekstmeldinger, som er angivelig er skrevet av Mariano Rajoy og sendt til kasserer Barcenar, at saken har blusset opp igjen og presset på statsministeren har økt betydelig.

-Luis ingen ting er lett, men vi gjør det vi kan. Opp med humøret, skrev Rajoy til kassereren en gang i fjor.

OPPHØRTE I MARS

En annen tekstmelding mellom de to partitoppene fra i år lyder: -Luis, jeg forstår. Hold motet oppe. Jeg ringer deg i morgen. Klem.

Først i mars i år skal tekstmeldingene har opphørt.

SLIPPE BILLIGERE UNNA

Den varettekstfengslede Luis Barcenar har gitt avisas El Mundo originale regnskapsutskriftene. Utskriftene skal vise at mange av PP fremtredende politikere har mottatt pengegaver, der i blant statsminister Mariano Rajoy (se side 3). Nå får Barcenar kritikk for at han har levert ut regnskapsutskriftene, for kriti-

kerne mener at det er gjort for å pulverisere ansvar og implisere flest mulig før en rettsak for å slippe billigere unna selv.

Mens opposisjonsleder Alfredo Perez Rubalcaba ber Rajoy og regjeringen gå av, så kontrer PPs ledelse med at de har størst tillit på meningsmålingene og sier at de er null bekymret for det som har kommet frem i media.

PRESSET ØKER

-Jeg fullfører det mandat som

folket har gitt meg, fastslo Mariano Rajoy overfor spanske journalister i Madrid her om dagen. Uansett, så møter regjeringen større og større motstand fra mange hold. Avisa El Pais skrev blant annet følgende på lederplass denne uka:

-I respekt for demokratiet, borgerne, eget parti og velgerne, må regjeringssjefen gi en sann forklaring til nasjonalforsamlingen.



NEKTER: Statsminister Mariano Rajoy nekter å gå av til tross for avslørende tekstmeldinger til tidligere PP-kasserer Luis Barcenar.

SpaniaGuiden.no
 Fra **€187**
 pr uke i sommer
 med moms, fri km & forsikring!

Du blir ikke avkrevd noen kredittkortopplysninger når du reserverer gjennom oss! Enkelt og sikkert for deg!

Kundeservice på norsk!
 E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
 Tlf i Spania: 966 882 501
 Tlf i Norge: 210 50 888
 Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

Nye Ford Focus sedan og stasjonsvogn. Vi har den i Alicante og Malaga.

Spania

“Rajoy mottok svarte penger”

Det man over lang tid har mistenkt er nå bekreftet. Spanias statsminister Mariano Rajoy, er nå knyttet inn i en av de værste korrupsjonsskandalene som har blitt avslørt i Partido Popular.

KIM AMMOUCHE
KIM@SPANIAPOSTEN.ES

Partiets tidligere kasserer Luis Barcenás, som nå sitter fengslet, skal ha ført regnskap over svarte utbetalinger som også skal ha gått til Rajoy.

Ekstra lønn i kontanter

Dokumenter den konservative avisen "El Mundo" har fått tilgang til viser at Rajoy i 1997, 1998 og 1999 mottok "penger under bordet". I 1998 mottok han to ganger 2.1 millioner Pesetas tilsvarende 12.600 Euro, 25.200 Euro totalt. Dette mens han var minister i Jose Maria Aznars regjering. Pengenes opphav er "udeklart" og ingen av pen-

gene har blitt oppgitt på noen selvangivelse. Pengene kommer fra det "svarte" fondet Partido Popular skal ha opprettet i en rekke skatteparadis.

Pengene skal ha kommet fra store spanske utbyggere og de har over en årrekke blitt utbetalt kontant til en rekke politikere i Partido Popular som en ekstra lønn i tillegg til den offisielle. Disse utbetalingene har ikke blitt oppgitt noen spanske skattemyndigheter.

Styggere for PP

Barcenás-saken har lenge vært under etterforskning. Hovedmannen selv har lenge nektet for at det er han som har skrevet de håndskrevne regnskapene som avisene lenge har vist referater til, men etter å ha tilbrakt et par uker i fengsel har han nå innrømmet at det faktisk er hans

håndskrift og hans regnskap over betalinger til PP-topper. Partido Popular har på sin side hevdet regnskapet er falskt og til tross for deres kassereres innrømmelser svarte partiet på hans "tilståelse" med følgende uttalelse:

"Partido Popular kjenner ikke til disse notatene, deres innhold og anerkjenner dem ikke på noen måte som noe regnskap for denne politiske organisasjon."

Partiet vedtok selv i 2012 et amest for de som frivillig oppga gjemte formuer i utlandet. Partiets kasserer oppga 10.988.040 Euro som da sto på en konto i Sveits. Pengene hevdet han først kom fra gevinster i aksjemarkedet. Senere gitt partiets kasserer bort fra denne forklaringen og pengene skal tilhøre Partido Popular. Det har også vist seg at

partiet trolig ikke bare har hatt penger gjemt bort i Sveits, men også en håndfull andre skatteparadis.



SVARTE PENER: Mariano Rajoy, en av flere PP-topper som skal ha mottatt svarte penger.

Madrid

PSOE utelukker ikke mistillitsforslag

Opposisjonspartiet PSOE sier de nå ikke utelukker noen "parlamentarisk mekanisme" om Spanias statsminister Mariano Rajoy (PP) ikke svarer på deres spørsmål om Bárcenas-saken for anklagene mot Rajoy personlig.

Saken handler om PP-kasserens svarte kontaktbetalinger til ledende PP-politikere over flere år. Pengene som ble kanalisert gjennom hemmelige konti i Sveits og Bahamas skal ha kommet fra store spanske eiendomsutviklere.

Rajoy har nektet å svare på spørsmål om saken og brukt Partido Populars absolutte flertall i kongressen for å blokkere opposisjonens forsøk kreve svar fra statsministeren som nå er direkte mistenkt for å ha motatt det som mange ser på som ren systematisk bestikkelse over flere år.

MÁSMÓVIL

MOBILOPERATØREN FOR NORDMENN I SPANIA!

MOBILT BREDBÅND KONTANTKORT NÅ TILGJENGELIG HOS MÁSMÓVIL!

- Du behøver ikke ADSL for å få raskt Internett!
- Med mobilt bredbånd kontantkort bestemmer DU hvor mye du vil bruke på Internett.
- Vi har flere pakker å velge mellom:

500MB

1GB

2GB

5GB



BLI KUNDE IDAG, BESØK VÅRE SKANDINAVISKE DISTRIBUTØRER PÅ COSTA BLANCA.

Albir: Café Pavarotti/ Aktuelt Spania i Albir / C/ Camino de la Cantera 12 / 03581 / Tlf: 672 955 034

Alfáz del Pi: CB interior / Carrer Arago 1 / Tlf: 965 069 605 / 667 880 383

Torreveja: IKB Tele y Data / Scandinavian CC Gallerian / C/ La Loma 37-39 / Tlf: 625 295 120

Torreveja: Måklaringen MÁSMÓVIL / C/ Triana esq. C/ Tritón / CC Torremarina / Tlf: 865 679 883

Ciudad Quesada: IKB Tele y Data / C/ Azul, 8 / Tlf: 694 416 005

Urbanización La Marina: Blaidis Communications / Avda. de Londres, 18 / San Fulgencio / Tlf: 682 919 552

Rojales: RSB Worldwide / Calle de Vigo 22B / Tlf: 966 731 360

Orihuela Costa: Dog & Bone Mobile Phone / CC Zeniamar / C/ Maestro Torralba, local 16 / La Zenia / Tlf: 966 773 363

MediaMarkt

telecor

Betingelser gjelder

FOR MER INFORMASJON OG KUNDESERVICE PÅ DITT SPRÅK, RING 1473 GRATIS ELLER GÅ INN PÅ WWW.MASMOVILES

Valencia

Lønnskutt etter budsjettsprek

En rekke høytstående politikere på regionalt nivå får sine lønninger kuttet. De de gjelder får sine lønninger kuttet med 2.02 prosent som en konsekvens av at de ikke har lyktes å nå målene om å redusere underskuddet i sine avdelinger.

underskudd i hele Spania. Forskjellen mellom budsjettmålet og det reelle underskuddet er på 2.02 prosent noe som altså er beløpet de ansvarlige må ned i lønn. Dette vil gjelde fra og med siste kvartal i 2013. Visepresident og talsmann for Valencia-regjeringen, José Ciscar, sier at

dette også vil gjelde for ledere i de selskaper som eies av den regionale regjeringen "Generalitat Valenciana".

Tiltaket er det første i sitt slag i Spania. Aldri før har en regional regjering innført direkte link mellom lønninger og budsjettmål.

Valencia regionen utgjør 3.52 prosent av Spanias nasjonalprodukt, er den regionen med forholdsvis størst budsjett-



Spania

1.6 milliarder euro til næringslivet

Spania og Tyskland signerte i begynnelsen av juli en avtale som er ment å gi lettere tilgang til finansiering og vekst for små og mellomstore bedrifter i Spania. Avtalen vil gjøre det enklere for bedriftene i Spania å få lån og kreditter knyttet til utvidelser, vekst, anskaffelse av nytt utstyr, eksport m.m. Halvparten av pengene kommer fra den tyske institusjonen for kreditt og utvikling KfW og det tilsvarende spanske ICO (Instituto Credito Español).

Man håper at avtalen vil bidra til å hjelpe spanske bedrifter med det som mange ser på som det største problemet for bedrifter i dagens Spania. Mangelen på tilgjengelig finansiering.

Spania er et viktig eksportmarked for tyske produkter og tyskerne håper at ved å hjelpe å finansiere næringslivet i Spania, vil man oppnå høyere eksport av tyske produkter tilbake til Spania.

DIN ELEKTROFORHANDLER I ALTEA!

- Vi leverer produktene hjem til deg
- Vi snakker engelsk!
- Besøk oss i Altea.

expert

Vicente Sendra, S.L. Calle San Pedro 26, på strandpromenaden i Altea Tlf: 965 845 176 • vsendra@telefonica.net

VI HAR MEGET GODE TILBUD PÅ AIRCONDITION!

Topp kvalitet og topp service!

Aircondition ++

Vi tar også installasjonen for deg!

Skandinaviske TV-kanaler med topp kvalitet og ingen bindingstid!

getiptvbox kun 299€

MÁSMÓV!
DIN MOBILOPERATÖR I SPANIA

Carrer Arago 1, 03580 Alfaz del Pi • E-mail: info@cbhandverk.eu

Håndverk tjenester • Vann- og kalkrenser
Ventilasjon • Jotun Maling • Gass peiser

CB Håndverk & interior

Mobil: 667 880 383

Åpningstider: Mand.-Fred. kl. 10.00-14.00

NORSTIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom sentralt i Alfaz del Pi, Carrer Aragó no 1.
Rett opp i sidegaten ved Bertomeu-hjørnet. Tlf: 651 182 543 • post@norstil.no

Aldri mer alene...

Du kan sjekke Facebook-konto din datter som nylig har født et barn, lese siste nytt fra ditt hjemsted, se dine favorittprogram online, ha en "Skippe"-samtale med dine beste venner som aldri besøker Spania. Takket være Internett trenger du ikke lenger å være alene. Du trenger ikke å miste en eneste dag... derfor er du kunde hos **NIPZONA**

NIPZONA et selskap du kan stole på!

Wipzona Network S.L. - C/. Pau Casals, 03581 El Albir - 965 013 000

WWW.NIPZONA.ES



C&G PRODUKSJON

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

TOPP KVALITET

UPVC VINDUER & DØRER

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER

Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer

Persienner og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger

Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **667689587**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA

C.C. Los Dolses 104 • Urb. Villamartin

FORHANDLERE SØKES

Att köpa fastighet i Spanien

Vad du kan förvänta dig och vilka procedurer det innebär. Du kan känna dig trygg att köpa fastighet i Spanien. Men precis som i andra länder behöver du följa goda råd och korrekta processer.



Sandra Trybom
Juridisk Handläggare
Abaco Advisers

Vi rekommenderar dig att

- Få rådgivning från början för att undvika eventuella misstag
- Endast använda dig av rekommenderade och pålitliga mäklarfirmor
- Endast använda dig av etablerade byggföretag med byggarantier
- Dra nytta av en oberoende och pålitlig advokats tjänster. En advokat som är kvalificerad och specialiserad på spansk fastighetsrätt
- Välja en advokat som du enkelt kan kommunicera med
- Rådfråga en advokat innan du skriver på eller betalar någonting

12 steg att följa när du ska köpa fastighet i Spanien

När du har hittat den perfekta fastigheten för dig och har tagit ditt beslut att köpa så hjälper din kontakt på Abaco dig att gå igenom följande 12 steg för att skydda din investering:

Innan du köper

Steg 1: kontrollera att säljaren

av fastigheten är den juridiska ägaren

Steg 2: kontrollera om det finns skulder på fastigheten eller andra problem som kan påverka köpet

Steg 3: garantera att fastigheten har alla nödvändiga tillstånd

Steg 4: försäkra att köparens rättigheter är skyddade i kontraktet

Under köpet

Steg 5: förbereda dokumentation för att skriva på lagfarten och arrangera möten

Steg 6: följa med kunden till notarien och muntligen tolka alla juridiska dokument

Steg 7: anordna betalning av avgifter och skatter och arrangera registrering av lagfarten hos landregistret.
range for the payment of fees and taxes and for the title deed to be inscribed in the local land registry

Steg 8: registrera köparen hos de spanska Skattemyndigheterna genom erhållning av NIE (Número de Identificación de Extranjeros)

Steg 9: anordna ett bolån eller samarbete med banken för att förbereda skrivning av bolånskontraktet

Steg 10: anordna det slutliga mötet inför köpet och försäkra att all dokumentation och arrangemang är till din belåstelse

Efter köpet

Steg 11: garantera att el, vatten

och gas överförs på ditt namn

Steg 12: försäkra att alla nödvändiga förberedelser har gjorts för att betala fastighetsskatt

Din kontakt kommer hjälpa dig hela vägen.

Vi tar hand om allt, vi håller dig alltid informerad

Vår fullständiga service har som mål att ta hand om allt som ingår i en köpprocess, inklusive transport och boende under tiden du befinner dig i Spanien. Vi är en etablerad advokatfirma som erbjuder dig:

- Säkerheten att veta att allt sköts enligt spansk lagstiftning
- En service som anser att klarhet och tydlighet är en prioritet
- Advokater och vår kundtjänst som kommunicerar på ditt eget språk för att hålla dig informerad

Som en oberoende organisation är kunderna vår prioritet.

Vi garanterar att du är skyddad

Abaco är en registrerad advokatfirma som etablerades 1999 och har kontor i Torrevieja och Alicante på Costa Blanca. Vårt högt kvalificerade personal är stolta över att ha:

- Mer än 12 års erfarenhet av fastighetsköp
- Mer än 20.000 nöjda kunder med ett nytt hem i Spanien

- Stor kunskap given av 42 experter, inklusive advokater, ekonomer och skatterådgivare

- En sträng etisk kod som innebär att vi förväntar oss och kräver att det mäklare och byggare vi arbetar med hanterar processen enligt spansk lagstiftning

- Ett stort register av köpare vi hjälpt med problem

- En fullständig ansvarsförsäkring för att alla ska känna sig trygga

- Vara första valet för mäklare, byggare, notarie och banker på Costa Blanca

Hur mycket kostar det?

När du väljer fastighet måste du tänka på tillhörande kostnader som bör betalas.

Dessa innehåller:

- Fastighetsskatt
- Avgift för notarie och fastighetsregister
- Avgift för fastighetsköp

Följande tabeller ger dig en idé om vad du kommer att behöva betala

Tabell för Fastighetsskatt

Köp	
Nybyggnation	Moms (IVA) 10% Stämpelavgift 1.2%
Andrahands/begagnat	ITP (överlåtelseskatt) 7% eller 8% beroende på vilken ort fastigheten ligger i

Tillhörande kostnader

	Ungefärlig kostnad
Notarie	Mellan 800 och 1,100€
Landregister	I normala fall mellan 400€ och 800€
Fastighetsköpskatt	Vi erbjuder dig en individuell avgift. Detta är en avgift som inkluderar alla kostnader av köpet.



Det säkraste sättet att köpa ditt hus i Spanien

Lämna hela processen till oss. Vi håller dig informerad varje steg och skyddar dina intressen hela tiden.

Maria Parodi, 8 - Ván 3 • Torrevieja • Tel. +34 96 670 3748 • www.abaco advisers.se • info@abaco advisers.se

Bostadsaffär Skatt Arvskifte Juridisk

Spania

Inflasjonen
opp 2.1 prosent

Økning i pris på drivstoff og mat bidro til økning i inflasjonen på 2.1 prosent i juni måned. Til tross for at de fleste ferske grønnsaker har gått ned i pris kompenseres det ikke for den økte prisen på frukt, poteter og kjøtt. Prisen på drivstoff har gått opp med 1.7 prosent siste året, mens bensinprisen juni 2012 gikk ned. Det å eie bolig har blitt ørlite dyrere som en konsekvens av økte drivstoff priser som påvirker mange husholdningers kostnad til oppvarming.

MINDRE KJØPEKRAFT

Økt prisstigning og inflasjon betyr trangere kår for de fleste lønsmottakere. Spanske lønninger økte med 0.65 prosent i samme periode. Noe som altså er mindre en prisøkningen sett under ett. Finansdepartementet regner med at økningen i inflasjonen vil avta de neste månedene.

Torrevieja

Toåring druknet
i bassenget

Onsdag 10. ble et to år gammelt barn funnet død i et basseng i La Siesta urbanisasjonen like utenfor Torrevieja. Det er den fjerde personen som denne sommeren har druknet i et svømmebasseng i Valencia regionen.

Familien hadde tatt med barnet til den lokale helsestasjonen hvor det ble gjort forsøk på gjenopplivning men toåringen var allerede død. Barnet som var av tysk nasjonalitet var på ferie i Torrevieja sammen med familien og hadde kun rukket å tilbringe et par dager i området før ulykken.

Tidligere i sommer druknet en fireåring i et privat svømmebasseng i Godella. En seksåring druknet i Monserrat og en 40 år gammel mann druknet i et annet basseng i Xirivella. I tillegg ligger et annet barn på sykehus i Valencia med alvorlige skader etter nok en bassengulykke denne sommeren.

Madrid

IMF fornøyd med den økonomiske utviklingen i Spania

Det internasjonale pengefondet (IMF) er godt tilfreds med utviklingen i spansk økonomi og mener at landet er i rute. IMF er fornøyd selv om det fortsatt er mange og store utfordringer før spansk økonomi kan friskmeldes helt.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Det er i tråd med de signaler man også har fått fra EU som er godt fornøyd med de kutt spanjolene har gjort for å redusere budsjettunderskuddet og landets gjeld. I tillegg har Spania fått ros av EU for momsøkning og skatteskjerpelser.

IMF peker spesielt på reformene i finanssektoren som de mest effektive tiltakene fra deres ståsted. Pengefondet roser også opprettelsen av den «dårlige banken» Sareb (Sociedad de Gestion de Activos procedentes de la Reestructuración Bancaria) «Selskap for forvaltning av eiendeler som stammer fra Restrukturering av bankene». I dette selskapet har man samlet aktiva hvor debitor ikke er i stand til å betale gjelden som også ofte lang overgår dagens markedspris og på denne måten har det blitt langt enklere å få oversikt over gjeld og verdien på objektet som er belant.

SAREB ER VELLYKKET

Sareb ble opprettet i fjor for å ta 90 milliarder euro i eiendomsinvesteringer og dårlige lån vekk

fra balansen til de fire spanske bankene, som ble nasjonalisert. Bankene får i praksis myndighetsgaranterte obligasjoner i bytte mot aktiva som kan brukes som egenkapital for finansiering av Den europeiske sentralbanken (ESB).

Det som gjenstår er å redusere kostnadene til skattebetalerne fra rekapitaliseringen, slik at byrden blir delt mellom bankene og investorene.

BEDRE STRESSTESTER

Et annet positivt trekk, som IMF trekker frem, er at bankenes stresstester har blitt mer positive. I september i fjor viste testene et udekket kapitalbehov på 5,5 prosent av landets bruttonasjonalprodukt (BNP). I mars i år gikk alle bankene over stresstestens minimumskrav til reservekapital på ni prosent. Nå har bankene bedre likviditet og er solvente.

BNP-veksten i Spania var negativ i første kvartal i år, slik det har vært de siste seks kvartallene, og arbeidsledigheten blant de unge på landsbasis var på 57 prosent. Slik sett er det fortsatt uløste oppgaver, men siden det er bedring i finanspolitikken og det konjunkturserte budsjettunderskuddet ble tre prosent lavere i 2012 enn i 2011, så er altså Det internasjonale pengefondet totalt sett tilfreds med utviklingen i spansk økonomi.



FORNØYD: Det internasjonale pengefondet (IMF) er fornøyd med utviklingen i spansk økonomi.

Artman S.L

ALLE SKRAPBILER ØNSKES FOR CASH

1. Alle registreringer
2. Enhver tilstand
3. Alle kjøretøy; biler, lastebiler, campingvogner etc.
4. Lisensiert for opphugging

Tel 646 726 377
email: info@artman.es

VEHICULOS DE OPORTUNIDAD

Arvid Pettersen
Besøk oss!

Ford TALLER BOTELLA

C/la Mar, 193
03590 - Altea (Alicante)
Tel.: 965 84 45 26
Fax.: 966 88 23 67
E-mail: botella@fordservicios.

www.fordaltea.com

Alicante

Feriebolig på Costa Blanca er mest populært

Den provinsen i Spania med flest salg av boliger til ikke-spanske statsborgere er Alicante. Costa Blanca er langt mer populært enn f.eks. Costa del Sol. Nye tall viser at det i løpet av første kvartal ble solgt 2.485 boliger til utlendinger i Alicante provinsen sammenliknet med 992 i Malaga. Totalt ble det solgt 8940 boliger i Valencia regionen sett under ett første kvartal.

Costa Blanca har en vakker kyst med et rikt tilbud av kultur og aktiviteter, samtidig som området har moderne infrastruktur som har vært god forbindelse til resten av Spania og Europa. Et utall direkte ruter fra Alicante flyplass til Norge og andre land i Nord-Europa er med på å gjøre området attraktivt å feriere i samtidig som Alicante nå har lyntog (AVE) som knytter byen til Madrid og andre spanske storbyer med en rask togtur. Et eiendomsmarked hvor prisene har falt mye, men som nå i større grad fremstår som stabilt.



SPANIAS SORTE FÅR: Valencia regionen utgjør 3.52% av spanias nasjonalprodukt, er den regionen med forholdsvis størst budsjettunderskudd i hele Spania.

Torrevieja

Fotoutstilling om fiske i Torrevieja

En utstilling som løper ut juni viser Torreviejas tilknytning til havet. Det er spesielt aktiviteter knyttet til fiske og byens havn som kan beskues i denne utstillingen.

der nyere fotografier med fiske i Torrevieja som tema. Og en annen del hvor havnens utvikling og opprinnelse er tema sammen med byens fiskeflåte.

TODELT UTSTILLING

Frem til 28. juli kan man besøke kultursenteret "Virgen del Carmen" i Torrevieja hvor man finner en todelte utstilling. Det gjel-

Det er fotografen Pedro Manuel Grima Melgar som står bak utstillingen. Hans nå avdøde far var fisker i Torrevieja og utstillingen er en hyllest til ham.



VELKOMMEN INN TIL OSS!

Se vårt spennende utvalg av klær fra:

barfota CHILLNORWAY *Line of Oslo* Jensen

Karma

Calle Joaquin Turina 4, nabo til Casa Lis og Costa Blanca Klinikken. Tlf.: 966 866 354



karma.albir



MarkiseMannen

Allt inom solskjermning

Butik & utstilling er åpen mand - fred 10.00 - 14.00

Gallerian Scandinaviska Centret C/La Loma 37 - 39 Torrevieja

Tel: +34 618 911 348 e-mail: info@markiser.es www.markiser.es



Gallerian

Ring markisemannen

Alexander Ottosson för hembesök

markiser & screen



Altea

Norske Kaja stiller ut i Altea Art Gallery



STILLER UT I ALTEA: Den norske kunstneren Kaja van Flandern stiller ut sine malerier og tegninger i Altea Art Gallery denne sommeren.

Kaja van Flandern er norsk kunstner, bosatt i Os utenfor Bergen, men i sommer gjør van Flandern spanjol av seg på sett og vis. Hun skal nemlig stille ut sine malerier i Altea Art Gallery. Det er første gang Kaja van Flandern stiller ut i Spania, men hun har hatt en rekke utstillinger både i Norge og utenlands tidligere.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Kaja van Flandern ble født under fredsdagene i Arnstadt i Tyskland. Moren er den norske operasangerinnen Frederica Anthonisen og den tyske sangeren Werner Flender. Kunstneren har altså vokst opp mellom norsk og tysk kultur. Dette preger også van Flanderns uttrykksform.

skyggervirkninger samt fargene. I tegnekunsten kommer Kaja van Flandern i kontakt med kunstens vesen, bilder som i en indre prosess blir oversatt til et slags visuelt språk.

-Jeg har personlig kjent Kaja i flere år og nå passet det inn i både galleriet og Kajas plan å gjøre dette som vi har snakket om lenge. Vi gleder oss til å vise frem hennes malerier og tegninger, sier James M. Stewart ved Altea Art Gallery til SpaniaPosten.

TIL 11. AUGUST

Kunstneren, som nå stiller ut i Altea, har en lang og bred utdannelse. Hun startet ved Moreton Hall i Shrewsbury i England i 1962 og deretter gikk ferden til Tyskland, Frankrike og Israel. I tillegg har Kaja van Flandern arbeidet som snekker og kullsemaler ved Mainz Stadttheater.

PERSONLIG KJENNSKAP

Under studietiden i Paris benyttet Kaja van Flandern et helt abstrakt billedspråk, men etter hvert innså kunstneren at hun var inne på et blindspor og begynte deretter å anvende figurative uttrykksformer. Kaja van Flandern er kjent for sine portretter, hvor hun forsøker å fremstille modellens karakter mer enn den ytre fysiognomi. Virkemidlene er utvisninger, fortegninger og dramatiske lys- og

Den første utstillingen holdt Kaja van Flandern i Gallerie Moering i Wiesbaden i Tyskland. Etterpå har det blitt flere utstillinger i Tyskland, men van Flanderns har vært representert flest ganger i Norge – både på Vestlandet og Oslo har hun hatt utallige utstillinger. Nå er imidlertid Altea som står for tur.

Utstillingen i Altea Art Gallery åpner 20. juli og vil vare til og med 11. august.

Casa interior forhandler nu også tyske køkkener fra den største producent i Europa



CASA INTERIOR

DANSK KØKKEN DESIGN
WWW.CASA-INTERIOR.COM

SHOWROOM:

Altea:
Partida El Planet, Local
156 Ctra Nacional 332
Torrevieja:
Calle La Loma 37-39.
03182 Torrevieja
T:660 562 736



DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
GOD KVALITET, GODE PRISER, FANTASTISK SERVICE!

10-20 % RABATT PÅ CANE-LINE HAGEMØBLER

Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pámies 7
Torrevieja (Alicante) 1.600 m2
Avda. del Albir (ovenfor LIDL) 350 m2

Vår avdeling i Albir har nå utvidet til 350 m2!

Tlf. Torrevieja: (0034) 965 070 114 • Tlf. Albir: (0034) 634 332 876
Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es



Elche

Forbereder festspillet Misteri d'Elx

I Elche er forberedelsene i gang for det historiske festspillet "Misteri d'Elx". Forestillingen som står på UNESCOs verdensavliste går av stabelen 11-15. august.

Forberedelsene innvolverer monteringen av en falsk himmel, som spennes opp under kuppelen i kirken, i en høyde

av 27 meter. Samtidig henges det flere store lærreter ut, blant annet det som er ment å vise oppstandelsen av Jesus Kristus. Å montere disse gamle lerretene og skulpturene som hører til har man gjort i Elche i over 250 år og arbeidet går har gått fra generasjon til generasjon. For informasjon og detaljert program se: www.misteridelx.com



ELCHE 11.15 AUGUST: Å montere disse gamle lerretene og skulpturene som hører til har man gjort i Elche i over 250 år og arbeidet går har gått fra generasjon til generasjon.

Parque Acuático Aquopolis Torrevieja

NYTT BARNOMRÅDE

Rabat 3€*

Gå in på www.torrevieja.aquopolis.es og få din rabatt med denna kod*
TN4YPMVHT000

UPPFRISKANDE NÖJE

KOM TILLBAKE FOR 9€**

*Vikar för köp i entren 3€ rabatt: 3€ avdrag per person i entren vid visning av denna kupong, max 5 personer. Kan inte kombineras med andra erbjudanden eller rabatter. Gäller fram till 05/09/2013.

**Vikar för online köp 3€ rabatt: Kod på 12 skärmar på www.torrevieja.aquopolis.es som löses in vid entren. Gäller för ett köp, 3€ rabatt per person, max 5 personer. Kan inte kombineras med andra erbjudanden eller rabatter. Gäller fram till 05/09/2013. Begränsat erbjudande, gäller de första 5.000 entrébiljetterna.

Avda. Delfina Viudes, 99. 03183 Torrevieja. Alicante.
Tel: 902 345 008 // Fax: 965 715 611
www.torrevieja.aquopolis.es

SpaniaPosten



ROYAL AESTHETIC CLINIC i Albir er spesialisert innen plastisk kirurgi og estetisk medisin.

Dr. Francisco Martin Espinosa er sjefslegen ved klinikken. Han er offentlig godkjent lege i Norge og Spania. Han har 20 års erfaring innen sin spesialitet og har høy kompetanse og erfaring med alle typer estetiske behandlinger og plastisk kirurgi.

Han utfører overvekts operasjoner /behandlinger med og uten fettsguging. Han er en av de få som bruker spesialtråder ved mini-ansiktsløft og løft av hals og andre kroppsdeler. Inngrepet med tråder er både raskt og gir gode resultater og kan brukes av alle uansett alder.

NYHET: DRACULA LIFTING ELLER PRP (PLATED RICH PLASMA). 450€ for 1 behandling.

Endelig kan vi tilby denne behandlingen som er ganske ny og som er meget populær blant alle stjernene. Hemmeligheten er at man bruker pasientens egne blodceller ved at man tar ut stamcellene og sammen med plasma injiserer dette i små porsjoner inn i ansiktet. Dette stimulerer kroppens produksjon av collagen. Når vi blir eldre er det mangelen på collagen som gir slapp og trist hud. Resultatet er at huden får ny glød og spenst, mindre rynker forsvinner og huden får et yngre utseende.

Ønsker du mer informasjon kan du ringe sykepleier og bestille time for gratis konsultasjon.

SOMMERTILBUD HUD OG KROPP:

IPL HÅRFJERNING, armhule 50€, bikinilinj 60€, både armhule og bikinilinj 100€

CELLULITT BEHANDLING, BEDRE SIRKULASJON, mesoterapi kropp eller presoterapi & LPG. 1 enkel behandling 50€, pakke 5 behandlinger 225€, pakke 10 behandlinger 400€

BOTOX, 120€ /sone. Vanligst 3 soner.

MESOTERAPI, små injeksjoner homeopatiske produkter, vitaminer. Pakke 10 behandlinger/400€. 1 behandling 50€

HUD FILLERS (RESTITLANE) for lepper og rynker fra 200€

DRACULA LIFTING, FRA 450€

IPL PERMANENT HÅRFJERNING armhule 50€, bikinilinj 60€, både armhule og bikinilinj 100€.

CELLULITT BEHANDLING, PRESOTERAPI/LPG. Pakke, 5/behandlinger 225€, 10/behandlinger 400€, enkel 50€

MESOTERAPI KROPP, Pakke, 5/behandlinger 225€, 10/behandlinger 400€, enkel 50€

GRATIS 1.KONSULTASJON HOS LEGE/SYKEPLEIER FOR INFORMASJON OG RÅDGIVING. NORSK SYKEPLEIER. Tlf: 966 864 934.



ROYAL AESTHETIC CLINIC

C/Joaquin Rodrigo 3,03581 Albir.
www.royalaesthetic.com.
info@royalaesthetic.com.

Altea

Gamlebyen anerkjent som viktig kulturarv



KULTURARV: Gamlebyen i Altea er anerkjent som en viktig kulturarv.

Kulturminister María José Català for Valencia regionen, og ordføreren i Altea, Miguel Ortiz, besøkte forrige uke gamlebyen i Altea i anledning markeringen av gamlebyens anerkjennelse som viktig kulturarv. Tilstede var også flere representanter fra Valencia regionen og kommunestyret i Altea.

KULTURARV

Kulturminister María José Català gratulerte alle innbyggerne i Altea for utmerkelsen "Bien de Interés Cultural del Baluarte y el Recinto Renacentista de la Villa de Altea" og minnet om at utmerkelsen er en pioner innen anerkjennelse, vern og fremme av immateriell kulturarv. Ordføreren i Altea takket for kulturministerens besøk. - Dette et historisk øyeblikk for Altea som gir en merverdi til Gamlebyen. Vi er ikke lenger "bare" en sjarmerende landsby med

hvite hus, men nå en kulturarv som er forpliktet til å oppfylle tre viktige mål: styrke verning av vår arkitektoniske og historiske arv, bevare profilen som er karakteristisk for den gamle bydelen for fremtidige generasjoner, og befeste den gamle bydelen som en av de viktigste økonomiske motorer.

GAMLEBYEN

Ordfører minte om at saken begynte i juni 2011 og takket alle som hadde deltatt i prosessen som nå har gitt gamlebyen denne viktige anerkjennelsen. - Altea er nå en viktig kulturreferanse for hele Valencia regionen, sa ordføreren.

Utmerkelsen sikrer bevaring og rehabilitering av gamlebyen og åpner opp for nye finansieringsmuligheter og tilgang til historiske og kunstneriske midler for å opprettholde og utvikle dens unike miljø.

Vi tar hånd om deg på hele Costa Blanca: BENIDORM · TEULADA · ELCHE



IMED
HOSPITALES

Vi bryr oss om din helse

IMED Hospitales sikrer høyt på alle medisinske tjenester. De er på nivå med de beste sykehus i Europa med et høyt kvalifisert team av medisinske fagfolk, moderne fasiliteter og det siste av teknologiske fremskritt. Vi samarbeider med alle utenlandske forsikrings selskap, og de fleste spanske forsikringer. Vi hjelper deg på ditt eget språk. Vi hjelper deg også å fylle ut nødvendige papirer. Alle tjenester blir utført fortløpende, vi har IKKE ventelister.

Intensivavdeling · Røntgenavdeling · Akutthjelp 24 timer
Ambulansetjeneste · Hemodynamisk avdeling
Klinisk kjemisk og mikrobiologisk laboratorium
Alle medisinsk-kirurgiske spesialiteter: Fire operasjonstuer/
Endoskopi-seksjon/ Fødestuer · Hjerterkirurgi · Fysioterapi
Hjemmebesøk ved behov · Poliklinikk
Avdeling for forebyggende medisin

SYKEHUS IMED ELCHE
C/ Max Plank s/n.
Elche Parque Empresarial
TEL 966 91 51 51
AKUTTHJELP: 900 20 40 30
elche@imedhospitales.com
www.imedelche.com

SYKEHUS IMED LEVANTE
C/ Ramón y Cajal 7/
BENIDORM
TEL 966 87 87 87
AKUTTHJELP: 900 22 33 44
levante@imedhospitales.com
www.imedlevante.com

POLIKLINIKK IMED TEULADA
Carretera Moraira-Teulada, 2
Camí del Calvari, TEULADA
TEL 902 17 87 87
teulada@imedhospitales.com
www.imedteulada.com

Naprapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd
Idretts- og belastningsskader
Akupunktur- og laserterapi

609 80 36 95 | 96 687 84 00 www.inscolver.com
FORUM MARE NOSTRUM · C/ CAMINO DEL PINXO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vaktelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på

619 274 038

smile
DENTAL CLINIC

Velkommen!

966 70 50 83
www.smiledental.es

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Altea

Guidede sommerturer

Bystyremedlem for turisme, Vigela Lloret, presenterte denne uken den andre utgaven av de guidede turene "Conoce Altea".

I fjor deltok 227 mennesker fra mange forskjellige nasjonaliteter blant annet fra Øst-Europa, Storbritannia, Frankrike, Holland, Belgia, Tyskland og Italia. Gamlebyen i Altea er nylig anerkjent som en viktig kulturarv og vil prege ruten mer enn i fjor.

Guiding tilbys hver fredag i juli og august og starter kl. 19.00 fra Turistkontoret i Altea, som ligger i første etasje i rådhuset. Ruten er som følger: start fra turistkontoret, San Francisco kir-

ken, Casa de Cultura, escaleras "trappene" Mestre de la Música, plaza del Agua, nabolaget Bellaguarda, plaza de la Cruz, Portal Vell, kirkeplassen i gamlebyen, gatene San Miguel, San José og Santa Bárbara, Portal Nou og el Arrabal Marinero. Det guides på kastiljansk og engelsk.

Det jobbes også med en ny rute til Altea la Vella, som snart vil bli lansert.

Målet med guidingen er å styrke kultur, natur og middelhavets aspekter som preger Altea, og er et av tiltakene kommunen gjennomfører for å trekke turister til byen.



SOMMERTURER: Det arrangeres guidede sommerturer i Altea. Turene starter fra turistkontoret i Altea, som ligger i rådhuset.

Fysioterapi i Altea

Godkjent fysioterapeut & podolog
Behandling, trening & rehabilitering:

Ryggproblemer, Brudd og muskelskader, Rehabilitering etter operasjoner, Revmatisme, Graviditet

Fysioterapi, Akupunktur
Fotterapi (Podologi), Elektroterapi
Massasje, Spesialist på behandling & trening av barn



Nå også: Pilates, Tai Chi og Yoga med norsk instruktør 2-4 ganger pr. uke.

Altea Salut

Heather Janssens
COL 1997

Fisioterapeuta
Podologia



Også hjemmebesøk /
behandling i Alfaz del Pi,
La Nucia og Altea. Mulighet
for refusjon via HELFO

Du finner klinikken i
Calle Vents Vius no 6, ved
Palau i Alteas gamleby
Tlf: 649 67 07 43
www.alteasalut.com

Altea

Ny sykkelsti er påbegynt

Altea kommune har begynt arbeidet med ny sykkelsti "el Carriel Bici" på deler av strandpromenaden fra la Plaza de Europa til havnen, inkludert parkeringsplassen på havnen. - Arbeidet består i å male deler av veien blå og å påvirke kjøreretningen, forklarer bystyremedlem for el

Infraestructuras y Escena Urbana, Jaime Sellés. Kjøreretningen forandres fra toveis til enveis på strekningen Paseo Sant Pere, fra cafe "Tutti Frutti" til monumentet av "el El Pescador". Og det vil det bli lagt til rette for fiskebeinparkering for å gi flere parkeringsplasser. Fotgjengerfeltet langs strandpromenaden fra

Burger King til havnen merkes også for syklende.

Målet til kommunen er en 10 kilometer lang sykkelsti "el Carriel Bici". Sykkelstien er en fortsettelse av BiciALTEA, det kommunale sykkelutleietilbud i Altea som startet opp i våres. Stien er valgt etter ønske fra innbyggerne.

UTEN VENTETID
SALUDDENT
C/r. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112
La Mata - Torrejeja (ved siden av Saga Travel)

TANNBEHANDLING
Lang erfaring innen:
Komplisert
rotbehandling,
kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre
(av lege)
**GRATIS
UNDERSØKELSE**
VI HAR FLYTTET!
Tel: 966 704 277
saluddent@hotmail.com

CLINICA DENTAL CAP NEGRET

I Altea siden 1999



Tannlege Dr. Hahn

- Klinikken spesialiserer seg på tannimplantater
- Kirurgiske tannimplantater ved hjelp av datateknologi
- 20 års erfaring med Nobel - Biocare (Göteborg)

Dr.Marco Hahn, Edificio Costa Bella 17, 03590 Altea. Tel 965843921 -
www.dentalcapnegret.com

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken



- Allmennpraktikere/spesialister
- Blodprøver/vaksiner
- Godkjent lege for offshore helsekontroll

Vi samarbeider med Hospital IMED Levante

Tlf: (0034)966 86 88 86 / 966 86 86 86

Legehjelp utenom kontortid: (0034)649 542 252
Norskstalande

Åpent:

Mandag-fredag: 09.30 – 13.30

Lørdager: Timeavtaler.



Adresse: Calle Joaquin Turina 4, ALBIR

AIDA LUND LEGEKONTOR



- * Lege med over 20 års erfaring.
- * Norsk, spansk og cubansk legelicens.
- * Allmennmedisin, basisk Gynekologi, Pediatri og Kirurgi.
- * God erfaring med ungdomsproblematiske.
- * Grundig undersøkelse ved første konsultasjon (90 min).
- * Pronokal og Diapokal doktor (effektive slankemetoder).
- * Antiaging doktor (Forebyggende medisin).
- * Laboratorie-prøver / Matintolleranse-test / Genetisk test.
- * Røntgen
- * Puste-prøver og benskjørhetstest på mindre enn 5 min.
- * Akutt legebesøk

Ring (0034) 610041473

Åpningstider i sommer: Kun etter timeavtale

Avenida del Albir 78 03581 Albir Alicante Spania
info@doctoralund.com www.doctoralund.com Facebook Aida Lund Legesenteret

Kontoret er
stengt 15/7-15/8
grunnet ferie-
avvikling

Alicante

Enda flere nordmenn til Spania

Antallet turister fra utlandet som besøker Spania fortsetter å øke. Antallet skandinaver er blant de nasjonalitetene som øker mest. Veksten blant antallet besøkende fra utlandet veier opp for nedgangen nasjonalt.

KIM AMMOUCHE
KIM@SPANIAPOSTEN.ES

Juan Molas, formann i CEHAT (Confederación Española de Hoteles y Alojamientos Turísticos) sier at den i 2013 vil komme ut av den reise-sjon den sett under ett lenge har vært i. Foreningen som samordner hotelleiere og utleiere av turistboliger sier at mai i år var en bra måned for bransjen og juni kategoriserer han som bra eller svært bra.

REKORDEN

Resultatet fra siste to - tre månedene har radikalt forandret forventningene til mange aktører i bransjen som ikke har noen tvil om at årets sommersesong blir bedre enn 2012. Rekorden i antall besøkende turister var i 2007 hvor man registrerte 58,6 millioner besøkende.

Tallet gikk noe ned årene før, men er nå igjen på vei opp og

mye tyder på at 2013 kan bli et rekordår for spansk turistnæring.

Spania tjener på uro i "konkurrerende" destinasjoner som Tunis og Egypt. Samtidig merker man sterk vekst fra Russland som har blitt et nytt satsningsområde for sektoren. Besøkende i Spania vil ofte ha lagt merke til at det er langt flere restaurantmenyer og skilt som nå også står på russisk.

Antallet russere har økt med 30,8 prosent og antallet besøkende skandinaver med hele 13,8 prosent. Spania tjener også på at en stor andel av de besøkende velger å komme tilbake igjen til Spania år etter år, noe som er et svært godt tegn på Spania som turistdestinasjon. Den nasjonale turismen går ned. Spanjolene reiser kortere og sjeldnere på feire, kun 10 prosent reiser ut av Spania.

PASSASJERVEKST I ALICANTE

Trafikken på Alicante flyplass "El Altet" fortsetter å vokse og

nordmenn er fjerde største passasjergruppe her etter briter, spanjoler og tyskere. Nesten en million passasjerer reiste gjennom flyplassen i junimåned.

Dette i en tid hvor andre spanske flyplasser mister passasjerer.

Totalt 996.864 passasjerer reiste via Alicante i juni. Dette er 11 prosent mer enn året før. Antallet fly som lander eller tok av var 6.811, noe som utgjør en økning på 12,3 prosent i forhold til juni året før. Alt i følge offisielle tall fra det spanske luftfartsver-

ket AENA.

Største passasjergruppe på Alicante flyplass er fra Storbritannia med 474.145 passasjerer, 92.294 spanjoler, 69.227 tyskere, 66.413 nordmenn etterfulgt av 52.720 nederlendere.



FLERE NORDMENN: Antallet turister fra utlandet som besøker Spania øker og nordmenn er blant de nasjonalitetene som øker mest.

FYSI AKOS

FYSIOTERAPI

Dyktige fysioterapeuter med spansk og norsk godkjenning - Refusjon fra HELFO
Vi hjelper deg med skjemmer
Klassisk kinesisk akupunktur og triggerpunkt akupunktur
Bassengtrening i oppvarmet basseng
Pilates i treningssal
Trening i treningssal
Turer og treningsgrupper



OMSORGSTJENESTER

Trygghet og omsorg i hverdagen:
Hjemmesykepleie og hjemmehjelp
Daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege
Tolketjenester etc.
Nært samarbeid med norsktalende lege

VELKOMMEN SOM MEDLEM



VELVÆRE

Aromaterapi - Terapeutisk massasje
Koppingmassasje
Fotterapi - Pedikyr
Manikyr - Gelenegler
Voksing - Ansiktsbehandlinger
Algeinnpakning - Peeling
Refleksologi
Napping og farging av bryn
Farging av vipper



FYSIAKOSREISER

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for den enkelte, lag og organisasjoner til Albir.
Ukentlig aktivitets- og utfluktsprogram.
Det legges stor vekt på din trygghet, og at du trives på våre turer.

Bestill dine turer gjennom oss.



TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER - VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com - Tlf: +34 966 865 686

Barcelona

Sommerbyen for nordmenn

Barcelona tiltrekker seg norske turister som aldri før. I fjor var Barcelona storbyfavoritten til norske turister og nye undersøkelser viser at byen holder stand som en av de aller mest populære feriebyene i sommer også. Den italienske hovedstaden Roma ser ut til å bli årets vinner med New York på plassen etter Barcelona.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Det er Norstat som har gjennomført en undersøkelse for nettstedet BilligHotell.no og som viser at 17,50 prosent av norske turister i sommer drar til Barcelona. 18,9 prosent drar til Roma, mens 17,40 prosent velger å reise til New York. Undersøkelsen har basert på 1008 respondenter fra et representativt nasjonalt utvalg.

BY FOR ALLE

Tidligere i år har Finnreise foretatt en undersøkelse som bekrefter Barcelonas popularitet blant nordmenn. Barcelona er sommerfavoritten, mens London er favorittbyen om vinteren.

Barcelona fremstår som skjev, rar, gammel og moderne på samme tid. Rå og vakker, er andre karakteristikk som tilfaller byen. Barcelona har sandstrender, slik at folk får både storby- og badeferie på en gang. Barcelona er i så måte en by for folk i alle aldre.

Det viser seg også at mange bruker Barcelona som base for rundturer i Spania og Frankrike.

SV-FOLK TIL BARCELONA

Norstats undersøkelse viser at det er nordmenn mellom 30-39 år som primært velger Barcelona, men folk i aldersgruppen 40-49 år har Barcelona på an-

nenplass foran Roma. De yngste, under 30 år, foretrekker New York.

Det er de som stemmer SV som i første rekke velger Barcelona som ferieby, skal man tro undersøkelsen. De som stemmer Høyre, Arbeiderpartiet og Senterpartiet har Barcelona som sin nest fremste ferieby. FRP-velgere setter Barcelona på fjerdeplass. De vil helst til London. Ser vi på den geografiske fordelingen, så er det folk fra Vestlandet som vil reise til Barcelona. Oslo-folk har Barcelona på annenplass foran New York, mens østlendingene foretrekker Roma og Barcelona havner på femteplass i undersøkelsen.

FLEST KVINNER

Norstat har også brutt ned tallene på utdanningsnivå og Barcelona scorer høyt blant de med universitetsutdannelse og høyskoleutdanning. De som kun

har grunnskole setter Barcelona på 12. plass.

Det er flest kvinner som trekkes mot Barcelona. Kvinnene har riktignok Roma som sitt første-

valg, men Barcelona kommer på annenplass. Menn vil til New York, deretter London, Roma og Barcelona.

-Bortsett fra at Roma overrasker med sin popularitet, så er inter-

essen for de andre byene som forventet, kommenterer markedsansvarlig, Gulbrand Øverbye, som er markedsansvarlig hos BilligHotell.no



POPULÆR BY: Barcelona er feriefavorittbyen for nordmenn i sommer også.

CLAIRE'S
Hair - Beauty - Nails

10% rabatt på HAIR AND BEAUTY-pakke
Hairextension fra 350 euro

Avenida del Albir 66/68 - Albir -
Nabo til Bokkaféen/Solgruppen

965 053 144

Lukseries og moderne frisersalong leies ut i Alfaz del Pi.
Nær alle fasiliteter. Salongen er åpningsklar.
Pris 650€/mnd.
UTEN "TRASPASO"! Tel: 670 972 314
www.edimar-promociones.com

Euro Optica
Alfraz del Pi

KONTAKTLINSE
6-månedspakke komplett med linser/ rensesvæske **69€**

BRILLER
Komplette briller for voksne og barn **49€**
- med antirefleks **89€**
- med progressiv glass **145€**
Stort utvalg av solbriller fra kjente merkevarer

"Du finner oss i hovedgata i Alfaz"
Avda. Pais Valencia 9. Tlf: 966 860 276

Åpningstider:
Tirs.-fred.: 10.00-19.00
Lørdag: 10.00-14.00
Stengt mandager

ROCHA'S HAIR
I bransjen siden 1993

• Farge+klipp+føn - amoniakkfri 51€
• Pedikyr 19€
• Manikyr 11€
• Gelish manikyr 25€ (semipermanent lakk - varer i 3 uker)

Fettfjerning uten kirurgi 25 euro pr. gang.

SOMMERÅPENT 10-15 MANDAG - LØRDAG

Hos oss får du hver 5. behandling gratis
(de 4 første må tas iløpet av 6 mnd.)

Tel. 965 887 324 Vi snakker morsk!
SALÓN DE PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

Plaza Salvador Dali 5, loc. 4.
Alfraz del Pi, vis a vis den spanske skolen

TIP TOP NAILS
by Mascha

Sertifisert Negldesigner med 8 års erfaring
Bruker og selger produkter fra **O-P-I**
• Akryl/Gele negler • Manikyr • Gele lakk • Pedikyr

Klipp ut og ta med annonsen så får du 10 % rabatt på din neste behandling.

Vi har nå fått sommerens farger!

SALON 5
LOOK GOOD FEEL GOOD

Ved siden av Mendoza i Albir. Tlf: 966 860 388 - 680 949 570

Leie, Bruksrett resten av livet eller Kjøp Direkte Leiligheter i en vidunderlig park

Annonse



"Man trenger ikke være ensom og er det ikke flott at man kan ha kjæledyr" Mack (Beboer i 25 år)

Senior Resort Ciudad Patricia er et vakkert leilighetskompleks i de grønne åsene i utkanten av Benidorm. Det består av 175 leiligheter, et legesenter med rekonvalesent-hotell og en hoved- bygning med mange fasiliteter. Vi tilbyr et godt konsept for deg som pensjonist.

Ciudad Patricia tilbyr deg en trygg og enkel hverdag ved å tilby tjenester slik som vedlikehold av felleshagene og din leilighet. Du vil føle deg trygg hos oss med tanken på at vi har et videoovervåkingsanlegg over hele anlegget som er i drift 24 timer i døgnet. Her kan du slappe av å vite at du alltid har noen rundt deg som kan hjelpe deg om du trenger det. Ciudad Patricia har en lege som bor i komplekset og som tilbyr service døgnet rundt. Legesenter, og et pleiehjem er bare noen av de mange tilbudene vi kan tilby.

Folk flytter rett og slett hit for å få et rikere liv i pensjonistalderen. Hva som er viktig for dem er mange forskjellige ting. Hagen som har vokst til de siste 27 årene og som er full av liv og vakre farger, grønne plener og en vakker fauna som forandrer seg hele tiden. Det er veldig viktig for mange at det er mulighet for å få legehjelp her hver dag, døgnet rundt, hele året. Legen er her om du skulle bli akutt syk. Filosofien til legesenteret er at de skal gjøre alt det de kan for at du skal kunne bo i din egen leilighet og klare deg selv så lenge som mulig, samt at du skal føle deg trygg på at hjelpen er rett rundt hjørnet om du trenger

den. Om du trenger medisiner så har vi en egen tjeneste som leverer disse hjem til deg.

En del av det å leve og ha det godt, er det å kunne komme seg rundt. Vi organiserer lokale shoppingturer hver uke, og buss nr. 11 går til Benidorm hvert 30. minutt rett ved senteret. Vi har tilbud om masse sosiale aktiviteter slik som vårt eget teater, kino med filmer på engelsk, eget bibliotek med bøker og DVD-er, og et kjempestort område hvor beboerne kan slappe av. Vi arrangerer turer, bingo kvelder, dansekvelder etc. Her skjer det faktisk så mye at beboerne sier at de ikke har tid til å sitte stille! Andre fasiliteter er også et eget Quick Save-supermarked og en frisør. Vi tilbyr masse tjenester for å gjøre livet litt lettere, inkludert rengjøring av din bolig, vaskeritjeneste og om du ikke føler deg så bra så kan du også få middagene servert hjemme hos deg.

FINN UT MER

For ytterligere informasjon eller for å gjøre en avtale om å se på komplekset og leilighetene vennligst ring
Elvira Cardenas på tlf: **965 855 100**,
send henne en mail på:
ecardenas@ciudadpatricia.com
eller besøk vår hjemmeside:
www.ciudadpatricia.com



- Komfortable og møblerte leiligheter med 1, 2 eller 3 soverom, 84-200 kvm
 - Heiser til alle etasjene, video sikkerhetskameraer døgnet rundt
 - Legesenter som bryr seg og med lege på plass hele tiden
 - Organiserte sosiale aktiviteter innen og utendørs
 - Supermarked, innendørs og utendørs basseng, mini-golf, tennis, petanca
 - Restaurant, salong, kafé, bibliotek, kino, og treningssenter
 - Muligheter for kortidsopphold eller testopphold i leilighetene
- www.ciudadpatricia.com**



Informasjon:
Elvira Cardenas
(+34) 965 855 100
(+34) 678 908 229
Calle Rumania 26, Benidorm
ecardenas@ciudadpatricia.com

Pamplona

26 skadet i årets okseløp



SKADET: Under årets okseløp i Pamplona er det rapportert om at 26 personer er skadet.

Det er rapportert om at 26 personer ble skadet under det tradisjonelle okseløpet i Pamplona. Noen av personene skal være alvorlig skadet, men ingen er livstruende skadet i år. I løpet av de siste 100 årene har 14 våghals mistet livet under San Fermin-festivalen i Pamplona. De er alle menn.

Hvert år feires San Fermin over store deler av Spania. Mest kjent er fiesten i Pamplona (Navarra) hvor okseløpet er det første mange tenker på når de hører om «los Sanfermines». Pamplona, er hovedstad for regionen Navarra hvor «Sanfermines» er en eldgammel, berømt fest som gikk av stabelen 6. til 14. juli.

I okseløpene blir okser jagd rundt 850 meter gjennom gatene, og hvitkledde frivillige stiller opp med de karakteristiske røde tørklene og løper foran dem på vei mot tyrefekterarenaen. Dette tar mellom to og tre

minutter. Hvert år blir mange «heltemodige» mennesker skadet av oksene som ikke nøler med å springe over eller stange ned dem som skulle komme i veien for dem.

I Pamplona startet årets festligheter tirsdag 6. juli med fyrverkeri, og byen forvandles de neste ni dagene til en stor fest som teller med åtte okseløp, tyrefekting, musikk og mer fyrverkeri. Festen har i 2010 som i 2009 et budsjett på 2,8 millioner euro, 20% mindre enn planlagt pga de trange økonomiske tider man opplever i Spania.

San Fermin Pamplona har klar alle typer tiltak for best mulig å garantere sikkerhet, helse og renhold i løpet av festen. I år er det ulovlig å selge «vuvuzelas», de bråkete plastikkhornene som har blitt så populære gjennom verdensmesterskapet i fotball i Sør Afrika.



MEST KJENT: San Fermin-festivalen er en av de mest kjente og populære fiestaene i Spania.

Alicante

Ganske rimelig å leie feriehus i Spania

Det viser seg at det er forholdsvis rimelig å leie feriehus i Alicante sammenlignet med mange andre steder rundt om i verden, skal vi tro husleieindeksen til Forex Bank.

KOMMER GODT UT

Alicante er nemlig fjerde billigste byen. Spania kommer rent generelt godt ut av undersøkelsen.

Indeksen har sammenlignet 34 forskjellige feriesteder verden rundt og billigst ut kommer den polske badebyen Gdynia, men

det er verdt å merke seg at Gran Canaria er nummer to på lista. Spania markerer seg også videre ved at Mallorca er tredje billigste og nevnte Alicante kommer på altså plass nummer fire på indeksen.

LEIE FERIAHUS

Malaga havner på sjetteplass, mens San Sebastian og Barcelona kommer på henholdsvis 13. og 14. plass.

Det koster gjennomsnittlig 5 992 kroner å leie et feriehus i Polen en uke, mens det altså er

noen kroner dyrere på de spanske destinasjonene. Forex Bank har sammenlignet prisnivået på et hus med tre soverom og ett bad. Fem forskjellige boliger er sjekket på hvert sted for å finne et gjennomsnittgrunnlag.

DYREST I USA

The Hamptons i USA er dyrest og de har en indeks på 203, mens for eksempel Oslo har 100 i indeks. Gran Canaria og Alicante har fått en indeks på 54 og 60, som altså da er lavt med tanke på at polske Gdynia er best og billigst med 51 i indeks.



LUNDQUIST & NIELSEN

Utdannet og registrert spansk megler

Urb Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tlf: +34 96670 1233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

SALG AV LEILIGHET I ALBIR

Avd. Bulevar de los Musicos
70m2 - 2 Soverom og 2 bad
Møblert + A/C + Hvitevarer
Hage - Basseng + Paddel/Tennis
Meget solrik, sørvendt /
sørørvendt, bred terrasse.

Telefon 659 54 55 05

sanasol
APARTAMENTOS

LEILIGHETER 2 PERSONER PR. DØGN € 80 *

LEILIGHETER 4 PERSONER PR. DØGN € 120 *

VELKOMMEN TIL OSS

* prisen inkluderer frokost

C / Page 3 03530 La Nucia (Alicante)

(+34) 966 873 697 (+34) 617 447 681

www.sanasol.es info@sanasol.es

Valley Spain

KJØLIG PÅ SOMMEREN

NYE ECO-VILLAER MED 4 SOVEROM, 4 BAD FOR 350 000 €

Penaguila - Alcoy - Innlandet Costa Blanca 100 km. fra Valencia og 50 km. fra Alicante på motorveien. Nye Energisparende villaer nær Alcoy på landlige tomter på 10 000 m2 med suveren utsikt over dalen. Her kan du bistå i hele byggeprosessen så du får villaen akkurat slik du vil ha den. Villaene er bygget etter ICF-standard (Isolerte betongblokker).

Kontakt:
www.valleyspain.com
john@valleyspain.com
Tel: 0034 691 279 555

VARM PÅ VINTEREN

Mulighetene er 4 soverom, 4 bad i en villa på 213 m2 vist i annonsen, inkl. tomt, hus, basseng, arkitektavgifter, byggeskikk, 10 års forsikring mot settingskader, vann og elektrisitet for 350,000 € eller skap ditt eget prosjekt slik du vil ha det med en boflate på opptil 400 m2. Det er også 2 nærliggende tomter til salgs om man vil utvide.

SOLALBIR
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

VI FORMIDLER LANGTIDSLEIE AV BOLIGER OG LOKALER

Du finner oss vis a vis Mercadona

+34 966 868 620 / +34 695 592 402
mail@solalbir.com / www.solalbir.com

ALBIR: SOLRIK HJØRNELEILIGHET

Ligger på bakkeplan, m/ tre forskjellige terrasser. Den ligger i et rolig kompleks m/ sv. basseng og hage. Leil. består av et sov., et bad og åpen kjøkken. Koselig og romslig stue m/ peis, hvor det er tilgang til terr. på baksiden. Sideterr. kan også konverteres til et ekstra soverom! DETTE ER HVA VI KALLER ET GODT KJØP!!!
Ref: XSA 919 NÅ: € 98.000

UNIK MULIGHET I ALBIR

Sentralt beliggende tomt i en fin lukket urbanisasjon. Gangavstand til stranden og alle fasiliteter i Albir. Man kan velge hvilken hustype man vil, store fellesarealer m/ vakre hager og stort svømmebasseng.
Ref: XSA 910 KUN: € 199.000

BELMONTE I ALFAZ: - FAMILIEHJEM MED HAVSUTSIKT LIKE VED DEN NORSKE SKOLEN.

Stort felles saltv. basseng, norske TV-kanaler inkl. i felleskostn. Priv. hage, garasje på 91 m2, m/ el. port. Kjøk. m/ vaskerom, stue m/ peis, romslige terr. m/ hav- og fjellutsikt. 3 sov. og 2 bad m/ v. kabler. Utekjøk. m/ BBQ peis, meget godt vedl. holdt og utstyrt. AC, alarm, og osmosis vannrensesystem. Be om å få en visning!
Ref: SA 1033 Pris: € 283.500

Albir

Du kan forhåndsstemme fram til 30. august

Mandag 9. september er det Stortingsvalg og Sametingsvalg i Norge. Hvis du oppholder deg i Spania, så er det allerede fullt mulig å forhåndsstemme nå. Forhåndsstemmingen startet nemlig 1. juli og siste dag for å forhåndsstemme ved årets valg, er 30. august. Stemme kan avgis en rekke steder i Spania. Noen velgere kan også stemme via internett i år.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

I Spania er det mulig å forhåndsstemme ved følgende steder:

Algeciras
 Barcelona
 Benidorm
 Bilbao
 La Coruña

Las Palmas
 Malaga
 Palma de Mallorca
 Santa Cruz de Tenerife
 Torrevieja
 Valencia

KUN LEGITIMASJON

Både velgere som er bosatt i Spania, eller som oppholder seg midlertidig der, under valgdagen kan forhåndsstemme. Det er også mulig å brevstemme. Det benyttes ikke valgkort ved forhåndsstemmegivning i utlandet.

SLIK FORHÅNDSSTEMMER DU:

Møt personlig opp hos stemmemottakeren, som gjør deg kjent med fremgangsmåten og gir deg stemmeseddel og stemmeseddelkonvolutt. Stemmemottakeren sørger for at forhåndsstemmen blir sendt til riktig kommune i Norge, men du har selv ansvaret for å stemme så tidlig at stemmen kommer frem. Du trenger kun å med deg gyldig legitimasjon.

VIA INTERNETT

Nytt ved dette Stortingsvalget, er at det er mulig å stemme via internett. 12 norske kommuner deltar i prosjektet med elektronisk stemmegivning. Følgende kommuner er med i forsøket: Bodø, Bremanger, Fredrikstad, Hammerfest, Larvik Mandal, Radøy, RE, Tynset, Vefsn og Ålesund.

Du kan forhåndsstemme via internett fra 12. august til 6. september. Velgere som er registrert bosatt i utlandet, og som er

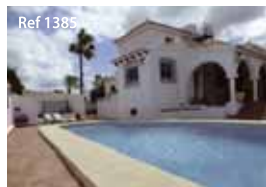
manntalsført i disse forsøkskommunene, vil få tilsendt valgkort til registrert bostedsadresse.

Under menyen «Stemme i utlandet» på adressen www.valg.no, får man flere detaljer om det å stemme i utlandet.



FORHÅNDSSTEMME: Fra 1. juli til 30. august er det mulig å forhåndsstemme til Stortingsvalget og Sametingsvalget 9. september ved en rekke ambassader, konsulater og generalkonsulater i Spania.

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR MED 25 ÅRS ERFARING!



ALFAZ DEL PI - Praktfull villa i nærh. av sentr., i meget god stand og m/ 4 sov., 4 bad, 255m², 850m² tomt. Store rom. Sentr.v. og ac. Priv. utepl. m/ sv.basseng og utegrill. God utsikt. **550.000 EURO**



ALBIR - Bygging av vertikaldelte villaer i Albir. Meget sentralt. Moderne og unike hus m/ 3 sov., 2 bad + 1wc, stue og kjøk. Solarium. Priv. hage. Private garasjer. Badebasseng og hage. **FRA 329.000 EURO**



ALBIR - 3 roms leilighet i Boulevard området Albir, nær alle fasiliteter og stranden. Sørvendt. Kompleks med stor hage og svømmebasseng. **195.000 EURO**



ALBIR - tot.renovert bungalow. 2 sov., 1 bad, 1 WC, 85m² konst. C / Central, ac, tregulv, nytt moderne kjøk og bad. EL sikkerhetpersiener. Vakker hage og basseng. **149.000 EURO**

Per-Morten +34 693 739 511 | per@europasol.com

EUROPA~SOL
 INMOBILIARIA

C/ Manuel de Falla, 2, loc. 5. Playa del Albir. 03581 L'Alfàs del Pi - Costa Blanca - Alicante
 Tel: +34 966 865 776 - Fax +34 966 865 806 | europasol.com

Fin leilighet til salg 60 meter fra stranden. 2 sov. 2 bad. Stor balkong, basseng m.m. Pris: 106.000 € Vi tilbyr alle tjenester innen fast eiendom • Kjøp-Salg-Utleie • NIE og Residencia • Kreditter 70% C/ San Pascual, 297 Tel. +34 966 706 900 03182 Torrevieja Mob. +34 669 700 044 E-post: costainternacional@hotmail.com www.costainternacional.com Atalayas - Torrevieja	Stor, flott rekkehus til salg 100 meter fra stranden. 5 sov. 2 bad, hage med basseng m.m. Pris: 240.000 € Los Frutales - Torrevieja
---	--

HOME INVEST Agente Oficial de la Propiedad Inmobiliaria	Din norsktalende megler i La Nucia og Polop de la Marina Advokatdrevet - etablert 1990 www.homeinvest.es	 Carrer Pagre, 1 - 03530 La Nucia 38°34'54" N - 0°7'37" O +34 607 237 975
--	---	---



Kontakt oss for kjøp eller salg av bolig

Altea La Vella - Terrazas de Altea

Ny prisantydning 180-000 € **168.000 €** inkludert garasje og romslig bod

Ubrukt leilighet med stor terrasse på ca 35 m² med sjø og fjellutsikt
 2 Soverom, 2 bad, romslig lys stue og delvis åpen kjøkkenløsning
 Gangavstand til sentrum, restauranter og andre servicetilbud
 Stort felles svømmebasseng i sameiet
 Flotte turmuligheter i nærområdet

Kontor: Bulevar de los Musicos 21, Playa del Albir, +34 619 021 869
info@lovaseiendom.es / www.lovaseiendom.es

Lovas Eiendom S.L.

Alicante

Norske kvinner anmelder hotell-eier og turoperatør

Den norske kvinnen Hege Jørgensen og hennes venninne har anmeldt eieren av et Spa-hotell Grand Hotel Campello i El Campello utenfor Alicante. Turoperatøren Groupon er også anmeldt. De to norske kvinnene bestilte turen til Spania via Groupon, men da de ankom stedet var hotellet stengt og nærmest rasert. Kvinnene fikk beskjed fra en renholdsarbeider på hotellet om at hotellet var gått konkurs.

-Vi måtte ute å lete etter nytt hotell og har tapt penger samt at hele den første feriedagen ble ødelagt, sier Hege Jørgensen.

I følge Hege Jørgensens mor hevder Groupon at de har sendt e-poster om at hotellet har gått konkurs, men Jørgensen hevder hardnakket at de aldri har blitt mottatt.

-Vi hadde jo ikke reist om vi hadde fått en slik beskjed, sier en skuffet og oppgitt Jørgensen. Fredriksstad Blad har i to dager forsøkt å få kontakt med turoperatøren Groupon, men avisa har ikke lyktes med å få noen i selskapet i tale.

Heidi Jørgensen har også vært i kontakt med forsikringsselskapet, bankforbindelsen sin og forbrukerrådet, men saken er i skrivende stund ikke løst.

Madrid

Spania sier unnskyld i Snowdon-saken

Spania har nå levr en offisiell unnskyldning til Bolivia, etter at landets president, Evo Morales ble tvunget til å mellomlande i Wien for et par uker siden.

Bakgrunnen er at Spania ikke tillot flyet til Morales å fly over spansk luftrom.

Bakgrunnen for at Spania nektet å slippe fly inn i spansk luftrom, kom av at det gikk rykter om at

den amerikanske avhopperen og varsleren Edward Snowden var om bord i flyet sammen med presidenten.

-Unnskyld for de besværligheter og hindringer som oppstod, skriver spanske myndigheter blant annet i unnskyldningen.

Edward Snowden sitter fortsatt på flyplassen i Moskva og håper på å få innvilget asyl, slik at han kan reise videre til sør Amerika.

Ditt norske boligborg på Costa Blanca

5.000 boliger for salg og utleie

- Søk etter mer enn 4.000 boliger som ikke ligger på finn.no
- Beregn selv en objektiv markedspris på alle boliger i området
- Studer prisutviklingen for kommunene på Costa Blanca
- Sett deg inn i din rettigheter som kjøper og selger
- Hvordan få boliglån og forsikring i Spania

ANCITA
www.ancita.com

www.ancita.no



REAL HOMES



Vi tilbyr alle tjenester innen fast eiendom

- Eiendomsmedler
- Kjøp-salg-utleie
- Arveoppgjør
- Forvaltning av skatteplikter for ikke-residente
- NIE og residencia
- Taksering og verddivurdering
- Legalisering av utbedringsarbeider og nybygg
- Vi hjelper deg også med alt det formelle ved private kjøp/salg

KJØPE ELLER SELGE EIENDOM I SPANIA?

SJEKK MED OSS FØRST!



TOR-ARNE

Tlf.:

672 546 231

Tlf.: 00 47 -

90 98 98 99



REMY

Tlf.:

693 728 000



CHRISTIAN

Tlf.:

659 571 085

Vårt team av dyktige medarbeidere ønsker deg velkommen til oss



Albir rekkehus

Ref.: 1262

Prisant.: 329.000€

Boligareal: 130 kvm
Soverom: 3
Bad: 3
Nytt eksklusivt prosjekt



Albir enebolig

Ref.: 1885

Prisant.: 760.000€

Boligareal: 331 kvm
Soverom: 5
Bad: 4
Høy standard



Albir leilighet

Ref.: 1978

Prisant.: 189.000€

Boligareal: 90 kvm
Soverom: 2
Bad: 2
Svømmebasseng



Albir leilighet

Ref.: 1770

Prisant.: 199.500€

Boligareal: 85 m2
Soverom: 2
Bad: 2
Svømmebasseng



Alfaz enebolig

Ref.: 1848

Prisant.: 400.000€

Boligareal: 235 kvm
Tomt: 3000 kvm
Svømmebasseng



Alfaz enebolig

Ref.: 1172

Prisant.: 175.000€

Boligareal: 81 m2
Soverom: 2 Bad: 1
Svømmebasseng i urbanisasjonen



La Nucia enebolig

Ref.: 1992

Prisant.: 385.000€

Boligareal: 190 m2
Soverom: 4
Bad: 3
Svømmebasseng



Altea leilighet

Ref.: 1987

Prisant.: 109.500€

Boligareal: 79 m2
Soverom: 2
Bad: 2
Svømmebasseng A/C



DIN TRYGGHET - VÅR ÆRESSAK!

c/Oscar Esplà 7, Edif. Albir 21,
Local 5, Albir
www.realhomespain.com



Madrid

Færre spanjoler reiser på Norges-ferie

Skal man feste lit til søkemotoren www.trivago.no, så er interessen blant spanjolene for å reise på Norgesferie i sommer forholdsvis liten. Bare tre prosent av søkene er nemlig gjort av spanjoler. Nordmenn derimot elsker Spania og det er forventet rekordmange norske feriegjester i Spania denne sommeren (se side 13).

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Spania kommer på 11. plass over søkerlandene på www.trivago.no med prosentandelen tre prosent. Tallene er ganske sammenlignbare med andre undersøkelser som er foretatt, for de viser at andelen spanske turister til Norge ligger på mellom tre til fem prosent. Det er en forholdsvis stor nedgang fra i fjor, da 11 prosent booket av spanjolene booket Norges-ferie.

Danskene viser størst interesse for Norgesferie. 26 prosent av andelen på www.trivago.no, kommer fra Danmark. Deretter kommer svensker og østerrikerer med henholdsvis 13 og 12 prosent.

VANSKELIG ØKONOMI

Spanjolenes manglende interes-

se for å reise til Norge i sommer tilskrives Spanias vanskelige økonomiske situasjon og det at Norge er blant verdens dyreste ferieland.

Blant søkene på www.trivago.no, viser det seg at utlendinger primært ønsker seg til Oslo.

Deretter kommer Bergen, Stavanger og Bergen, men alle de tre byene kommer langt etter den norske hovedstaden.

MANGE NORDMENN

Det forventes imidlertid at nordmenn invaderer Spania i sommer. Spania og Hellas er de mest populære ferielandene blant nordmenn. Ca. 40 prosent av alle feriereiser utenlands i sommer foretas til nettopp disse to landene.

Verdt å merke seg for feriegjestene i sommer: Hotellprisene over hele Europa er nærmest i fritt fall. Fra juni til juli har hotellprisene gått ned med sju

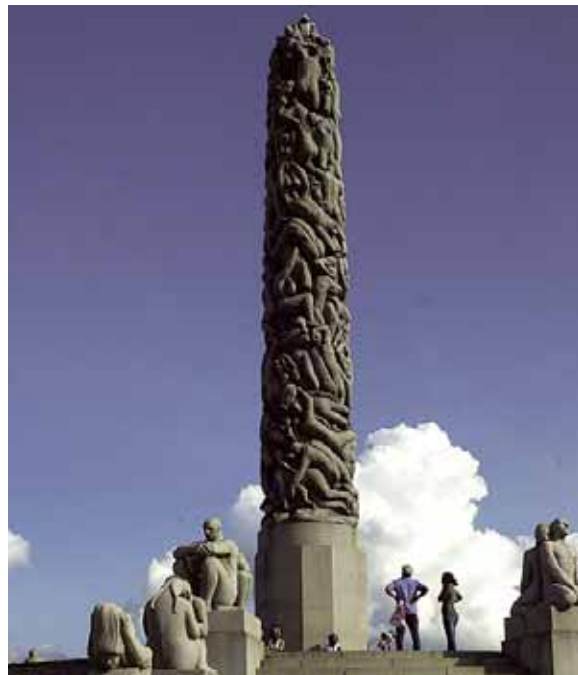
prosent og det forventes at nedgangen vil bli større, vise en undersøkelse foretatt av www.trivago.no og 160 av selskapets bookingpartnere.

MYE NED I MADRID

I Madrid har prisene gått ned med hele 21 prosent og i Sevilla har hotellprisene i gjennomsnitt gått ned med 16 prosent. I Barcelona er priset falt på fem prosent, mens det i Zaragoza har prisene falt med fire prosent.

Genève er Europas dyreste hotellby, men også her er priset falt på 13 prosent. London er nest dyrest med en prisøkning på fire prosent. I Oslo er det også prisnedgang med hele 21 prosent, så det er kamp om hotellgjestene Europa rundt denne sommeren.

Undersøkelsen har tatt utgangspunkt i gjennomsnittlig pris for overnatting i standard dobbeltrom.



GÅTT NED: Færre spanjoler reiser til Norge denne sommeren, men trøsten for alle feriegjester er at hotellprisene går mye ned på grunn av hard konkurranse. I Madrid er prisene gått ned med hele 21 prosent fra juni til juli.

Omsorgssenter



Tjenester

Full pensjon
Vaskeri
24 timers sykepleier tjeneste
Fysioterapi
Utflukter
Ukentlige medisinsk legsjekk
Tilgang til alle fasiliteter
(bibliotek, gym, basseng, data rom, kino sal)
Hjemmelaget mat hver dag

Calle Zeus, s/n
Urb. Pueblo Lucero
03170 Rojales (Alicante) España
Mob. (0034) 669 75 07 98

www.residenciarojales.es
info@residenciarojales.es

Residencia Rojales ligger sør i Alicante provinsen (Costa Blanca), foran golfbanen "La Marquesa Country Club", 5 min. til Guardamar stranden og 30 min. fra Alicante flyplass.

Residencia Rojales har utmerkede fasiliteter, beliggenhet og komfort, senteret er designet og utstyrt for å kunne gi våre kunder den komfort de trenger. Vi har et høyt kvalifisert team, som er spesialisert i omsorg for eldre.

Residencia Rojales tilbyr også sine tjenester til eldre personer som ønsker å bo selvstendig, å bruke boligområdets fasiliteter fritt.



BIG
INTERMODA

Internasjonal dame- og herremode

SOMMERSALG

Dameklær 50%-70%

Herreklær 40%

Merker som:

Elisa Cavaletti - Cambio - Betty Barclay -
McGregor - Van Santen - Van Gils - Gardeur

Altea
Calle La Mar 1
Tel: 965841846
10:00 - 21:00

Denia
Carrer de la Mar 24
Tel: 966435272
10:00 - 14:00 17:00 - 21:00

Oslo

Stabilt antall norske pensjonister i Spania

Ny tall fra NAV, viser at det nå er 50. 000 norske pensjonsmottakere bor utenfor landets grenser. Mange eldre nordmenn velger Spania som sitt nye hjemland og antallet norske pensjonister i Spania hoder seg stabilt. Stadig flere eldre har kastet sine øyne på Thailand på grunn av at det er meget billig å leve der.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.ES

I 2009 var det 30. 720 alderspensjonister som var bosatt i utlandet. Ved utgangen av 2012 hadde tallet steget til nesten 40. 000 personer.

I tillegg til de 40. 000 alderspensjonistene, kommer vel 10. 000 uførepensjonister og over 1. 100 gjenlevende ektefeller med pensjons/overgangsstønad.

Dessuten får 770 krigspensjonister, som er bosatt utenlands, sin pensjon fra Norge.

GLOBALT MØNSTER

Totalt fikk pensjonistene utbetalt 5, 5 milliarder kroner i fjor. I tillegg kommer alle de som har fritidsbolig i utlandet og som oppholder seg der store deler av året.

Det finnes ikke ne sikkert tallmateriale på hvor mange dette er, men vi vet at det er et betydelig antall nordmenn som spesielt i vintermånedene bor fast i Spania og i andre land der temperaturen er mer vennligsinnet enn i

Norge.

-Trenden er at stadig flere reiser ut med pensjonsytelsene. Det er i tråd med det som er ventet i et globalt flyttemønster med langt lavere terskel for å bosette seg i andre land, opplyser fungerende kunnskapsdirektør i NAV, Haakon Hertzberg.

STABILT ANTALL

Majoriteten av de norske alderspensjonistene bosetter seg i Sverige. Deretter kommer land som USA, Danmark og Spania.

Antallet som tar med seg pensjonen til Spania holder seg stabilt. Det er faktisk en stagnasjon de siste par årene, mens trenden er økende for Thailands vedkommende.

NAV antar at dette kommer av at kostnadsnivået i Thailand er betydelig lavere og mange eldre ønsker å få mest mulig ut av pensjonskronene. Ganske mange av de som flytter til utlandet har lav pensjon.



FLYTTET UT: Ca. 50 000 nordmenn med pensjon har flyttet ut av Norge og mottar pensjonen sin i blant annet Spania.

Deja Vū Alfaz del Pi

Ditt lokale spisested, med den mest solrike terrassen i Alfaz og den hyggeligste betjeningen!

Alle menyer inkluderer en av våre mange desserter pluss vann eller ½ flaske husets vin

Du finner Deja Vu i hovedgaten i Alfaz like i nærheten av Mendoza supermarkedet
Reservering anbefales - Ring 634 358 545

Dagens meny 9 euro - (fra kl. 13-19)

Suppe, Patè, Sjømat Cocktail, Hvitløksbrød med ost, Grillkylling, Dagens Biff, Lever og Iok, Stuet Kjøtt, Kylling eller Grønnsaksrett med Ris, Spagetti Bolognese

Meny 12,95 euro - (fra lunsjtid til sent på kveld)

Suppe, Patè, Sjømat Cocktail, Blekksprut m/Dip, Kylling og Ananas-salat, Hvitløksbrød med ost, Grillet torsk med Kremet Reke og Soppsaus, Lammeskank eller Grillet Lam Lammekoteletter, Svinekam, Jegerens Kylling & Bacon, Kremet Kylling à la Deja Vu, BBQ Ribbe

4-retters Søndagslunsj 9,50 euro - (1-retters 6.50 euro)

Suppe, Patè, Sjømat Cocktail • Hvitløksbrød med Cheddarost
Egg og Cheddar Salat • Roastbiff, Svin eller Lam
Kylling med Bacon & Stuffing

Ristorante
Pizzeria

EL ITALIANO - ALTEA

DAGENS MENY - KL. 12.00 - 17.00

Til forretter kan du velge mellom:

- Dagens suppe
- Salat
- Pasta bolognese
- Variasjon av frittert fisk

Brød+ drikke + dessert el. kaffe
Alle retter serveres med poteter og grønnsaker

Til hovedrett kan du velge mellom:

- Lam
- Stekt flyndre
- Entrecot med eller uten saus
- Osobuco ala Siciliana
- Ribbe
- Stekt sverdfisk
- Frittert kyllingbryst

12,95 €
iva inkl.

Altea

← Alfaz del Pi N332 Calpe →

ASK & EMBLA

Promenaden

EL ITALIANO

Parkeringsplass



Åpningstider: Hver dag kl. 12.00-24.00

Paseo del Mediterráneo 29, 03590 Altea. Tlf: 965 843 416

Mallorca

Norsk seilskutetradisjon til salgs i Spania

Et stykke norsk sjøfartshistorie er lagt ut for salg i Spania. Den vel 110 år gamle seilskuta «Galea Noruega» skal nemlig selges og de som blir opp ca. 1,2 millioner norske kroner, eller 150 000 euro, kan bli eier av den tradisjonsrike, norske seilskuta. Skuta «Galea Noruega» ligger for øyeblikket i havna på Mallorca.



TIL SALGS: Den vel 110 år gamle seilskuta «Galea Noruega» er til salgs.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

benyttet som transportmiddel, da den tyske hæren trengte å frakte piloter til flyplassen i nærheten av Nordkapp.

Den norske seilskuta «Galea Noruega» er bygd av norsk furu og ble sjøsatt første gang i 1910. Første eier var Lars Olaisjø, som bodde på øya Halsnøy i Hardangerfjord. Siden har det vært flere eierskifter og skuta er brukt til mange forskjellige formål opp gjennom årene. De første årene ble skuta brukt til sildefiske langs kysten av Norge, Skottland, Færøyene og Island. Under den annen verdenskrig ble «Galea Noruega»

MANGE FORMÅL

Etter den annen verdenskrig ble seilskuta brukt som lasteskip. Skuta gikk regelmessig fra Nordkapp til Hardangerfjord med varer av alle slag. I 1958 ble skuta bygd om i flere år gjorde båten sin tjeneste som tråler. I 1979 var det på ny tid for en større restaurering og ombygging. «Galea Noruega» ble også bygd om i 1989, for fra dette årstallet og frem til 2011 ble seilskuta gjort om og brukt som havforskningsfartøy. Seilskuta,



RESTAURERT: Seilskuta «Galea Noruega» er i god stand etter omfattende restaurering.

"Velkommen" Palmen Bar & Bistro
Dagens meny fra 7,50 € inkl. dessert
Tre-retters meny fra 11,90 € inkl. en drikke
A-la-carte og barnemeny
Norsk og internasjonal meny.
Vi sender norsk fotball!
Tirsdag tom søndag: Matservring fra kl. 13.00.
Mandag stengt
Calle Ruperto Chapi 9, Albir (150m ned fra Bank Sabadell på venstre side). Tlf. 865 676 306

La Cata Restaurante Gourmet
Efter en omsorgsfull renovering öppnar vi nu i Svensk regi åter restaurangen. Alla ni som värdesätter god smak och hög kvalite kommer att uppskatta våran meny och miljö. Skandinaviska och internationella rätter lagade med omsorg och kärlek. 100% FRESCO.
Kom och ta ett glas cava med tapas i våra champagnebås eller en drink i våran mysiga padlo.
Boka bord för middag tis-torsd 18-23.00. Fre-lörd 18-24.00. PS: Sommartider
Tel. 966714960 • lacatagourmet@gmail.com • C/ Ramon y Cajal, 13 Benijofar (Alicante)

SCANDINAVIAN HOME COOKING
Norsk-Svensk Husmannskost
Tlf: 690 011 209
Avd. Albir Nr. 4. | supercocinera-anki@hotmail.com
Prøv vår a la carte meny!

Fandango
Calle pau casals 10, Albir
Tel: 96 650 4830

VÅR KOKK, ANBEFALT AV MICHELINGUIDEN, MIGUEL GARCIA – TILBYR
• EN INTERNASJONAL A LA CARTE MENY
• ET UTVALG AV DAGENS MENYER
• MENYER FOR 10-100 GJESTER VED SPESIELLE ANLEDNINGER
• SPESIALMENYER TIL BURSDEGER, JUBILEER O.L.
Calle pau casals 10, Albir | Tel.: 96 686 4030
For at våre ansatte også skal få ferie, holder vi stengt fra mandag 29. juli og åpner igjen 13. august

La Terraza
MENU DEL DIA 11,95 € (INKL. DRIKKE)
SPESIALITETER:
• Ubegrensede mengder spareribs 12,95 €
• Wienerschnitzel 10,95
• Flyndre 14,95 €
Restaurant La Terraza, C/Conde de Altea 66(N332) (vis a vis Inmobiliaria Stadman)
03590 Altea. Tel.nr. 0034-965845261, la-terrazza@live.nl, www.latterrazzaaltea.com

om har en solid Iveco-motor om bord, ble kjøpt et flaggskip for bevaring av hvaler, sjøfugler og skilpadder i store deler av Middelhavet. I tillegg har eier og mannskap opptatt av maritim bevaringspolitikk og driver maritim-turisme.

GOD Plass

Det anslås at ca. 60 prosent av det originale skroget fra 1910 er bevart. Seilskuta er bygd med doble furuplanker og satt sammen med trepinner, som var vanlig metode å bruke på denne tiden. «Galeas Noruega» er i bra stand etter at tidligere eiere har pusset opp og vedlikeholdt skuta gjennom alle disse årene. Det finnes 15 sengeplasser om bord. Det er moderne fasiliteter som gasskomfyr, stekeovn og elektrisk kjøleskap installert sammen med en 400 liters vann-tank. Motoren er på 240 hestekrefter og hovedseilet er på 120

kvadratmeter. Seilskuta er godt utstyrt med ekkolodd, VHF radio, GPS og radar.

EKSPEDISJONER

«Galea Noruega» er registrert i Nederland og selges altså gjennom meglerne Broker Mar. Det er firmaet KAI Expeditions i Madrid som i dag eier seilskuta. KAI Expeditions tilbyr blant annet turer til sjøs, der man har fokus på livet i havet og på naturen rundt. Neste ekspedisjon i juli går til Malta. Sjekk gjerne www.kaiexpeditions.com for flere detaljer.

-Det er mulig for alle å bli med på våre ekspedisjoner. Man må ikke være sjøvant og ha erfaring, for kunnskapen har våre ansatte, opplyser direktør Ricardo Sagarmínaga van Buiten til SpaniaPosten. Van Buiten har arbeidet som skipper siden 1984, men nå vil altså selge norskbygde «Galea Noruega».



TURISME: «Galea Noruega» har blitt benyttet til en rekke formål, blant annet til maritim turisme.



GOD Plass: Det er god plass ombord på «Galea Noruega», med blant annet 15 sengeplasser.

Restaurant Scotten Moira Macrea i Alfaz har nå åpnet igjen!

Det tidligere vertskapet på Hotel Moli ønsker deg velkommen til Scotten i Alfaz. Mange spennende arrangementer fremover. Følg med på Facebook.

Avd. Pais Valenciano 45, Alfaz del Pi (øverst i hovedgata). Tlf: 966814123



MIDT I HOVEDGATA I ALBIR

Nyt sola hele dagen på vår terrasse med en kaffe m/tilbehør, en av våre salater, baguetter eller noe annet godt fra vår meny.

CaféCafé
PASTERIA

Velg din egen kake fra vår kake-disk + kaffe for kun 2,80 euro.

Adr.: Avd. del Albir 54, tlf: 687 951 799



ARGENTINA BEEF & WINE

ALBIR GRILL & RESTAURANT
AUTENTISK CREOLSK KJØKKEN

Biff importert fra «Rioplantense» i Buenos Aires



Middag med Tango Show siste torsdagen i hver måned.

NESTE SHOW 25. JULI

En smakfull og nytelsesfull meny
29 euro p.p.
Empanada + Argentinsk Entrecote (200gr)
+ dessert + vin+ SHOW

RESERVERING ANBEFALES



2 MENYER PR. DAG

9,90 euro & 12 euro
Tirsdag til Lørdag
Stengt Mandag

C/ Ruperto Chapí 4, El Albir • TEL: 966 866 462 / 659 946 983

Kom og spis en deilig lunsj eller middag hos oss!



Dagens rett alle dager kl 12.00-17.00
Kjøtt eller fisk. **Kun 8,50 €**

- "Plankstek" på lørdagslunsj **kun 8,50 €**
- 3-retters søndagslunsj **kun 8,50 €**
- Reserver bord
- Kveldens tips **kun 18,95 €**

Hjertelig velkommen til oss! Reservasjon på tlf: 645 296 435

Adr: Calle Dr.Waksman 59, 03183 Torrevieja Åpent alle dager 12-23.00 www.svenskenpahornet.es

PATAGONIA STEAK HOUSE

ARGENTINIAN GRILL

Restauranter i La Marina, nær Consum og i Quesada, inn gjennom byporten og på høyre side.

Gratis mugge med Sangria eller øl om du bestiller før kl 18:00

La Marina - 965 992 144 Quesada
965 679 736 • www.patagonia-steakhouse.com

Smak av Spania

En spansk sommerfristelse

Et av det spanske kjøkkenets herligeste fristelser er den tomat- og brødbaserte retten salmorejo. Den fløyelsmyke og kremete retten blir vanligvis servert som en forrett eller som tapasrett og passer utmerket når solen begynner å varme.



Tradisjonen med å mose matvarene går helt tilbake til neolittens kultur. Dette gjorde det lettere å spise i tillegg til at det var en primitiv måte å lage mat.

De knuste matvarene med tunge rullende steiner og slik startet utviklingen til det som senere skulle bli salmorejo.

SVÆRT POPULÆR

Retten salmorejo har røtter i den andalusiske byen Cordoba og ble svært populær på 1800-tallet og begynnelsen av 1900-tallet.

I begynnelsen laget de en slags hvit salmorejo, og det var ikke før Christoffer Columbus oppdaget Amerika i 1492 at tomaten

ble oppdaget av det spanske folk. De tok frukten med tilbake til Spania, og siden ble den litt etter litt innført i spansk kjøkkenkunst og satte farge på salmorejoen slik vi kjenner den i dag.

RASKT OG ENKELT

For å lage salmorejo kan man bruke en kjøkkenmaskin eller stavmikser. Miks sammen omtrent ett kilo røde, modne tomater, litt salt og et fedd hvitløk. Det skal knuses til en fin masse.

Deretter tilfører man cirka 100 gram hvitt daggammelt brød og cirka 30 gram eddik. Dette må knuses sammen med tomatblandingen på høy hastighet til man får en fin masse.

ALBIR | A255-2, LEILIGHET I SENTRUM €255.000



Leilighet på 80m², 2 sov, 2 bad, i vedhold anlegg sentralt i Albir. Boligen ble bygt i 2008 og den ligger nær til stranda, har felles hage, basseng, lekeplass for barn og stor garage.

ALTEA | V250-3 VILLA I ROLIGE OMRÅDE €330.000



Villa på 110m², 650m² tomt, 3 sov, 1 bad. Eiendommen har egen basseng, sommerkjøkken, separat leil. i første etasje og garage. Vendt mot sør med koselig terrasse.

ALTEA HILLS | REF A340-2, LEIL. MED HAVUTSIKT €340.000



Elegant leilighet på 107m², 2 sov, 2 bad. 24 timers overvåking. Fasiliteter for sport og fritid, felles svømmebasseng, garage, bod og kort vei til lystbåthavn.

ALTEA | A120-2 LEILIGHET VED HAVET, €120.000



Leilighet er på 60m², 1 sov, 1 bad. Stue/spisestue har utgang til terrasse med imponerende utsikt over havet. Boligkomplekset er utstyrt med 2 bassenger - 1 oppvarmet innendørs. Nærhet til stranden gjør det spesielt attraktivt som utleie investering!

ALBIR | A230-1 LEILIGHET I SENTRUM €159.000



Leilighet på 80m², 2 sov, 1 bad. Boligen ligger sentralt og nær stranda. Det er gangavstand til butikker og restauranter. Eiendommen har sentralvarme, terrasse, garasje og havutsikt. Bygningen har en stor felles hage og basseng.

POLOP | V180-8 HJØRNE-REKKEHUS 189.000€



Hjørne-rekkehus er på 90 m², 200 m² tomt, 2 sov, 2 bad. Fin utsikt, sentral oppvarming, parkeringsplass, felles basseng og hage.

Selge eller kjøpe? Vi tilbyr profesjonell bistand gjennom hele prosessen!

www.spania-eiendom.no

Sigma Skandinavia | Calle la Tella nº 2 | 03590 Altea

🇳🇴 Tlf: +34 600 25 65 95 | E-post: anna@spania-eiendom.no

La massen blandes på medium styrke og tilførs 150 gram olivenolje litt etter litt.

Oppbevar den ferdige salmorejo-retten i kjøleskapet frem til den skal serveres kald.

UTALL VARIASJONER

Vanligvis serveres den i en liten skål, toppet med serranoskinke og kokte egg i terninger.

Det finnes et utall variasjoner av salmorejo, men tradisjonelt sett blir den servert slik.

Mange bruker den også som tilbehør til kjøtt eller fisk, eller som pålegg på brødsken. Alltid toppet med noen ekstra gyldne dråper olivenolje.

MANGE VARIASJONER

Salmorejo blir ofte sammenlignet med grønnsaksdrikken gazpacho.

Men, bruken av hvitt brød gjør at salmorejoen er mye mer kremete i konsistensen. I en salmorejo bruker man grønnsakene tomater og hvitløk. I gazpacho bruker man i tillegg agurk, paprika og løk.

I moderne oppskrifter er det mange variasjoner av salmorejo og det er en rett som det er lett å variere med favorittmaker.

Enkelte spanjoler bruker for eksempel tørkede tomater for å gi

den en ekstra piff. Noen bytter ut eddiken med hvitvin, mens andre liker den originale oppskriften best.

FERDIGLAGET SALMOREJO

For den som har en kjøkkenmas-

kin eller stavmikser kan man lage denne spanske retten på null komma niks. De som mangler disse moderne kjøkkenredskapene kan kjøpe ferdiglaget salmorejo som blir solgt på kartonger

ved nesten alle supermarkeder. Hell blandingen i en skål og nyt den som den er eller sammen med litt brød, sol, varme og godt selskap. Sommeren er rett rundt hjørnet!



ALTEA | A189-1 REKKEHUS MED HAVUTSIKT €189.000



Rekkehus på 150m², 3 sov, 2 bad. Boligen ligger nær stranden og gamlebyen i Altea. Eiendommen er vendt mot sør og har direkte tilgang til parkeringsplass. Felles basseng og hageanlegg. 300 meter til stranden.

ALTEA | A350-5 HAVUTSIKT OG 84M² TERRASSE €235.000



Leilighet på 211m², 84m² terrasse, 3 sov, 2 bad. Boligen har moderne stil og ligger 5 min fra Altea la Vella. Leiligheten er utstyrt med sentralvarme og parkett gulv. Felles treningsrom, basseng og boblebad.

ALTEA | V980-5 MODERNE VILLA NÆR GOLF 980.000€



Eiendommen er på 277 m², 1444 m² tomt, 4 sov, 3 bad. Villa ligger i nærheten til Golf Don Cayo og 5 min til Altea la Vella. Veldig rolig og grønt område, bare 3 km fra stranden. Vendt mot sør. Stor garage, basseng og en eksotisk hage. Den har tropiske trær, blomster og sommerkjøkken med BBQ til å nyte om sommeren. Stua har moderne dekorasjon med en peis og er på samme nivå med bassenget. Villa er nydelig oppusset med materialer i topp kvalitet.

POLOP | V300-7 KOSELIG REKKEHUS €315.000



Rekkehus på 350m², 4 sov, 3 bad. Boligen ligger i sentrum og har en terrasse med privat basseng. Huset er stilfullt oppusset og blant annet utstyrt med sentralvarme. I første etasje er det en separat leilighet på 80m².

ALTEA | V750-8 VILLA MED HAVUTSIKT €750.000



Villa på 200m², 1300m² tomt, 3 sov, 3 bad. Boligen ligger nær til golfbane og en koselig landby Altea la Vella. Eiendommen har veldig funksjonell distribusjon, terrasse, basseng. Garage for tre biler og separat leilighet i første etasje.

POLOP | V225-5 MODERNE VILLA €215.000



100m², 400 m² tomt, 3 sov, 2 bad, 30 m² terrasse. Eiendommen ligger ved foten av fjellet i kort avstand til La Nucia, Alfas del Pi og Polop. Sikkerhetsdør, marmorgulv, utstyrt kjøkken og basseng. Havutsikt.



SIGMA
SKANDINAVIA
EIENDOM PÅ COSTA BLANCA

Profesjonell bistand gjennom hele prosessen! SIGMA EIENDOM har vært vært i Altea siden 2002 og våre meglere har over 20 års erfaring med salg av eiendom i Spania.

Albir

Systematisert fotballtrening gir gode resultater

Coerver Camp er gjennomført i Albir og de unge, håpefulle norske fotballspillerne er godt tilfreds med opplegget i Spania. Det er tredje gang at Coerver Camp arrangeres i Albir og den systematiserte fotballtreningen gir gode utviklingsresultater for både jenter og gutter. I Torrevieja har Roy Pedersens fotballskoler også vært vellykket.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

I Norge arrangeres det mange fotballskoler om sommeren. De fleste kalles Tines fotballskoler og legger vekt på enkel trening og mye sosialt.

Coerver Camp er en langt mer alvorlig utgave i den forstand at treningen er mer systematisk lagt opp og det er fullt fokus på utvikling av individuelle ferdigheter, finter, vendinger, føring av ball og samspill på små flater. -Vi er kjempefornøyd med treningen og opplegget i Albir, sier Aud Helene og Jens Christian

Mathiesen, begge fra Sarpsborg. Søsknene Mathiesen har deltatt på Coerver Camp sammen med 18 andre unge fotballspillere. For mange ble det i varmeste laget i de første par dagene, men etter hvert vendte man seg til vel 30 grader og stekende sol fra skyfri spansk himmel.

FLOTT I ALBIR

-Litt tilvenning i forkant, bading mellom treningsøktene og norsk mat på bokafeen i Albir bidrar til at ungene klarer seg bra og trives. Det at Costa Blanca Cup for aldersbestemte lag pågår, fører til at det er mange fotballag i området, så det spilles og snakkes fotball overalt, forteller Stian Mathiesen, far til to av deltakerne på Coerver Camp. Stian Mathiesen påpeker at Albir er en ypperlig destinasjon for familieferie og sommerens opphold frister til gjentakelse. -Det tar jo bare fem timer fra Norge. Hotellene er bra, det er mange fine leilighetskomplekser, badevannet er flott og maten er god. Her er det noe for en hver smak, sier Mathiesen.

FÅR SKRYT

Coerver Camp-deltakerne skryter av instruktøren Svein Hjelseth. Han er dyktig og en erfaren fotballmann. -Han tilpasser programmet etter alder og nivå. Mestringsfølelsen

er viktig, påpeker Stian Mathiesen.

Nå skal Aud Helene og Jens Christian Mathiesen hjem til Norge etter mange fine dager i Albir, men fotballskoene skal brukes flittig. Nå står nemlig Coerver Summer Camp i Trondheim og Göteborg for tur samt Norway Cup i Oslo før de hjemlige kampene starter etter at skolen har begynt.

I TORREVIEJA

Rapportene fra fotballkolene i Torrevieja, i regi av Roy Pe-

dersen, tyder også på at han har truffet blink med sitt opplegg. Hundrevis av unger og 93 flyavganger og ankomster bidrar til at det er liv og røre Saltbyen.

Roy Pedersen er allerede i gang med å forberede nye fotballskoler neste sommer og de første påmeldingene har allerede kommet. Roy Pedersen har et utstrakt samarbeid med Torrevieja kommune og det er dette samarbeidet som gjør det mulig å avvikle fotballskoler i et så stort omfang.



COERVER CAMP: Jens Christian og Aud Helene Mathiesen er begge fornøyd med Coerver Camp i Albir.



INSTRUKSJON: Coerver Camp-sjefen Svein Hjelseth instruerer de unge fotballspillerne.

SUDOKU Enkel

8			3			9	6				6					8
	5				8		1	3	9	8		7			5	
				6				8		4		1				3
		3			2	6	7		2	5		8				9
	7						9		4		6			8		2
	9	4	6			1			1				3		4	7
1				4					3			1			7	
3	4		2				8			9		7			6	1
	2	5			1			6	7				6			

SUDOKU Vanskelig

Slik spiller du Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

TRENGER BOLIGEN DIN Å MALES?



ANDURA
 Livstids maling

ANDURA SPRAY RESIN-MALING

- Har 15-års garanti
- Stopper fuktighets-inntrenging
- Puster og er vaskbar
- Er fleksibel så den ikke sprekker eller flasser av
- Har BSI, ISO 9002 og BBA godkjenning og er kjent for å vare i minst 25 år



**FOR EN BROSJYRE ELLER GRATIS BEFARING VENNLIGST
 RING 96 574 0670 ELLER 620 223 568**

Email: contact@noneedtopaint.com eller ta en titt på vår hjemmeside www.andura.com og klikk på Andura Abroad
 Oficina 2.26, Centro Comercial Arenal, Avda. Del Pla 126, 03730 Javea, Alicante

Benidorm

Vil begrense utleie av elektriske rullestoler

Benidorm kommune har sett seg lei på det de oppfatter som misbruk av elektriske rullestoler. Representanter for kommunen har også tatt til orde for å regulere bruken på nasjonalt nivå noe som kan få konsekvenser for de mange nordmenn som leier slike i Albir.

Å leie "elektrisk rullator" har blitt populært mange steder langs kysten hvor ofte bevegelseshemmede bruker dem under ferieoppholdet i Spania. Trenden man i Benidorm vil sette en stopper for er misbruken av disse kjøretøyene. Turister har leid elektrisk rullestol for å bruke dem i utdrikningslag, gjøre "gate race" og andre formål som kommunen mener er til plage for andre.

Kommunen vil innføre regler for hvor fort de elektriske rullestolene kan kjøre og strengere regulere hvor man kan kjøre med dem. Rullestolene skal gå i gangtempo, ikke i hastigheter samme som sykler e.l.

MARKEDER (MERCADILLOS)

MANDAGER:
Callosa d'en Sarrià, San Pedro del Pinatar, Santa Pola, Elche, La Nucia, San Pedro

TIRSDAGER:
Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalón, Benidorm, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Orihuela, Mil Palmeras (17-20), Cala de Finestrat

ONSDAGER:
Callosa de Segura, Benidorm
La Mata, Guardamar, Torrevieja / La Mata, Polop, San Miguel de Salinas, Teulada

TORS DAGER:
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Plaza de Toros)
Rojales, Villajoyosa, Urb. Marina (San Fulgencio)

FREDAGER:
Alfaz del Pi, Finestrat, Gata de Gorgos, Los Montesinos (kveld/natt), Moraira, Pilar de Horadada Torrevieja



EL MERCADILLO: (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca.

LØRDAGER:
Alicante, Almoradí, Torre Pacheco Elche, Benissa, Calpe, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Santa Pola, Playa Flamenca, Cala de Finestrat.

SØNDAGER:
Alicante (Plaza de Toros), Benidorm, Ciudad Quesada (Zuco), La Nucia, Campo Guardamar, Albir Benidorm El Cisne, Urb. Marina (San Fulgencio), La Manga (Cabo de Palos), Elche (Ved Estadio de Fútbol)

BRUKT, ANTIKK OG LOPPEMARKED (RASTROS)

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked "El Cisne", Calpe onsdager, Dénia fredager, Jalón lørdager, La Nucia søndager, Polop søndager og Villajoyosa lørdager. Alle steder ca 09-14.00



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



Scandigo
Supermercado

- TORREVIEJA



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALBIR
- LA ZENIA
- GRAN ALACANT

SUPERBRICO

- LAS MIMOSAS



- ALFAZ DEL PI

Gallerian
Skandinavisk shopping center

- TORREVIEJA



- BENIDORM



- ALTEA (MONTANAHD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)

SPANIA
DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

**I LØSSALG
NÅ!**

**LES MER OM DETTE I
DENNE UTGAVEN:**



HER KAN DU BLANT ANNET FÅ KJØPT SPANIAJOURNALEN:

Villajoyosa: Solgården · **Benidorm:** Papeleria Enrique, Plaza Torreon
Benidorm, La Cala: Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblancia 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15, Local 4 · **La Nucia:** Supermercado La Nucia · **Alfaz del Pi:** Supermercado Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandel · Alfaz del Sol Service center · Reuma Sol · **Albir:** Tema 2000 · Bokafen/Solgruppen · Supermercado Mendoza · S.G.E.L Alfaz Playa · S.G.E.L Albir · **Altea:** Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L kiosko (Nære Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosko Opeople, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb. Gran Vista **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · **La Marina, San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres Local 14 · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · **La Mata, Torrevieja:** Prensa Hollywood, c/Mayor 67, Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. **Torre Marina, Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · **Torrevieja:** Papeleria Baeza, c/Maria Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosko La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, urb. Dona Pepa · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · **Rocio del Mar, Torrevieja:** Prensa Internacional Alison, Avd. De las Olas · **San Miguel de Salinas:** La Parada · **La Florida, Torrevieja:** Supermercado La Florida, C.C La Florida (C/Satelite). **Mimosas, Orihuela Costa:** Supermercado BRICO, C/ de la Garza · **Playa Flamenca, Orihuela Costa:** Mercadona **Los Dolses/Villamartin, Orihuela Costa:** Super Valu · **Los Alcazares, Urb Oasis:** Bar/Kiosko Oasis, C/Penelope · **La Manga:** Legal Office, C.C Darsena Cero Local 1-8.

SPANIA
DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

**NÅ OGSÅ I
KIOSKEN PÅ
ALICANTE
FLYPLASS!**

NY UTGAVE UTE NÅ!

SPANIA
DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

GRANADELLA
STRANDVILLET AV DE SØNDAGENE

JAVEA
DEN TREDJE BYEN

VILLAJOYOSA
MATEA FOR SØNDAGSLESERNE

PER ROLSTAD
NY FORMANN I TORREVIEJA AP

**ADVOKATEN OM
SELVANGIVELSE**
MANGE MEDFØRTELEISER

Mandag 22.07.2013	Mandag 22. juli	Mandag 22. juli
06.35 Det gode bondeliv 07.05 Sommerprat 08.05 Verdens største vindmølle 08.40 Sommeråpent: Ukens høydepunkter 09.40 Glimt av Norge: Siste sommar i Stølseheimen 09.55 Minnemarkering i Regjeringskvartalet 10.30 Folk ved fjorden 11.35 Ut i naturen: Hønseskauk 11.55 Minnugudstjeneste Oslo domkirke 13.00 Aust-Afrikas ville hjerte 13.55 Minnemarkering i Hole 14.15 Beverdalen 15.00 NRK nyheter 15.10 Steinalderliv 15.50 Minnugudstjeneste Oslo domkirke 17.00 NRK nyheter 17.10 Ut i naturen: Naturopplevelser 17.30 VM stup: Finale synkron 10 m, kvinner 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 VM stup: Finale synkron 10 m, kvinner 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Barnas restaurant 20.00 Dyreklinikken 20.30 Spansk landsbyliv 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Historien om en øy 22.30 Molanders 23.15 Kveldsnytt 23.30 Sommeråpent minutt for minutt: Kirkenes-Tromsø	06:00 TV 2 Junior 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08:58 Tom & Jerry 09:21 Baby Looney Tunes 09:43 Vennebyen 09:54 Angry Birds 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Sommertid med Katarina og Øyvind 13:00 Hus til salgs 13:30 Supernanny 14:30 Brothers & Sisters 15:30 Last Man Standing 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 Forstadsliv 17:25 En moderne familie 17:55 Karl og Co 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Oppgrader! 19:30 En bit av Norge 20:00 Sommertid med Katarina og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Arne Dahl: Opp til toppen av berget 22:45 Arne Dahl: Opp til toppen av berget 23:50 Sommertid med Katarina og Øyvind 00:50 Suits 01:45 Mord og mysterier 02:50 Mord og mysterier 03:55 Boston Legal 04:50 Due South	06:00 Will & Grace 06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 07:55 Happy Endings 08:20 Den syvende himmel 09:05 Real Housewives of New Jersey 09:55 Millionær søker kjæreste 10:45 Millionær søker kjæreste 11:45 Friends 12:15 Friends 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 America's Funniest Home Videos 14:15 Den syvende himmel 15:10 Melissa & Joey 15:40 Christine 16:10 Cougar Town 16:40 Friends 17:10 Friends 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 20:30 Tangerudbakken borettslag 21:30 Å leve hos Amish-folket 22:30 Thomas Glertsen: Helt perfekt 23:00 Person of Interest 00:00 CSI: Miami 01:00 Special Victims Unit 01:55 CSI 02:55 48 timer 03:45 Narkojegerne 04:35 Smallville 05:20 Melissa & Joey

Fredag 26.07.2013	Fredag 26. juli	Fredag 26. juli
06.45 Det gode bondeliv 07.15 Utrolige kaker 07.40 Hygge i hagen 08.10 Sommeråpent 08.55 Sommeråpent minutt for minutt: Sandnessjøen-Rørvik 12.00 NRK nyheter 12.10 Sommeråpent minutt for minutt: Sandnessjøen-Rørvik 15.00 NRK nyheter 15.10 Sommeråpent minutt for minutt: Sandnessjøen-Rørvik 16.00 Krøniken 17.00 NRK nyheter 17.10 Verdens verste frisyrer 17.30 VM stup: Finale sviktstup 3 m, menn 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 VM stup: Finale sviktstup 3 m, menn 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 20.00 Attenboroughs ark 20.55 20 spørsmål 21.25 Sommeråpent 22.25 Scott og Bailey 23.10 Kveldsnytt 23.25 Sommeråpent minutt for minutt: Rørvik-Frøya	06:00 TV 2 Junior 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08:58 Tom & Jerry 09:21 Baby Looney Tunes 09:43 Vennebyen 09:54 Angry Birds 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Jenter på hjul 13:00 En bit av Norge 13:30 Supernanny 14:30 Brothers & Sisters 15:30 Last Man Standing 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 En moderne familie 17:25 En moderne familie 17:55 Karl & Co 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 20.00 med Raske Menn 20:00 Sommertid med Katarina og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Mord og mysterier 22:40 Mord og mysterier 23:40 Eurojackpot trekning 00:00 Norsk UH30 Talk/chatshow. Sesong 5. Episode 24. Sendt tidligere. 01:00 Under the Dome 01:55 Under the Dome 02:50 Under the Dome 03:45 Under the Dome 04:35 The X Factor	05:55 Will & Grace 06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 07:50 Happy Endings 08:15 Den syvende himmel 09:00 Real Housewives of New Jersey 09:50 Millionær søker kjæreste 10:45 Millionær søker kjæreste 11:45 Friends 12:15 Friends 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 America's Funniest Home Videos 14:15 Den syvende himmel 15:15 Melissa & Joey 15:40 Christine 16:10 Cougar Town 16:40 Friends 17:10 Friends 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Cougar Town 20:00 So You Think You Can Dance 22:00 Bond-piker varer evig 23:00 Person of Interest 00:00 Politiskolen 4 - Borgere på vakt 01:45 The Graham Norton Show 02:45 CSI: Miami 03:45 48 timer 04:35 Outlaw Bikers 05:25 Smallville

Tirsdag 23.07.2013	Tirsdag 23. juli	Tirsdag 23. juli
06.35 Det gode bondeliv 07.05 Motorsastre 07.40 Hygge i hagen 07.50 Ut i naturen: Norges eldste fjell 08.20 Folk: Gjensyn med Eldrebølgen 09.00 Ut i naturen: Hertugen i Altaelva 09.30 Folk: Lindas flokk 10.00 Sommeråpent minutt for minutt: Kirkenes-Tromsø 12.00 NRK nyheter 12.10 Sommeråpent minutt for minutt: Kirkenes-Tromsø 15.00 NRK nyheter 15.10 Sommeråpent minutt for minutt: Kirkenes-Tromsø 15.50 Glimt av Norge 16.00 Krøniken 17.00 NRK nyheter 17.10 Verdens verste frisyrer 17.30 VM stup: Finale synkron 3 m, menn 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.10 VM stup: Finale synkron 3 m, menn 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Sommeråpent: På vei til Tromsø 20.00 Grønn glede 20.30 Glimt av Norge: De glemte gruvene på Gursli 20.45 Ekstra-trekning 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Sommeråpent 22.15 Den sanne historien: Haisommer 23.00 Kveldsnytt 23.15 Sommeråpent minutt for minutt: Tromsø-Bødø	06:00 TV 2 Junior 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08:58 Tom & Jerry 09:21 Baby Looney Tunes 09:43 Vennebyen 09:54 Angry Birds 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Sommertid med Katarina og Øyvind 13:00 En bit av Norge 13:30 Supernanny 14:30 Brothers & Sisters 15:30 Last Man Standing 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 Forstadsliv 17:25 En moderne familie 17:55 Karl og Co 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Oppgrader! 19:30 En bit av Norge 20:00 Tid for hjem 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Rita 22:35 Under the Dome 23:30 Arrow 00:25 Brutte løfter 01:20 Mord og mysterier 02:25 Mord og mysterier 03:30 Due South 04:30 Due South 05:30 Better Off Ted	06:00 Will & Grace 06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 07:55 Happy Endings 08:20 Den syvende himmel 09:05 Real Housewives of New Jersey 09:55 Millionær søker kjæreste 10:45 Millionær søker kjæreste 11:45 Friends 12:15 Friends 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 America's Funniest Home Videos 14:15 Den syvende himmel 15:15 Melissa & Joey 15:40 Christine 16:10 Cougar Town 16:40 Friends 17:10 Friends 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 20:30 Morgan og Ola-Conny i USA 21:30 CSI: NY 22:30 Thomas Glertsen: Helt perfekt 23:00 Person of Interest 00:00 CSI: Miami 00:55 Special Victims Unit 01:55 CSI 02:50 48 timer 03:40 Narkojegerne 04:25 Smallville 05:15 Melissa & Joey

Lørdag 27.07.2013	Lørdag 27. juli	Lørdag 27. juli
05.30 Sommeråpent minutt for minutt: Rørvik-Frøya 07.00 Ut i naturen: Naturfilosofen 07.35 Hygge i hagen 08.05 Attenboroughs ark 09.00 Sommeråpent 10.00 Utdrag av Sommeråpent minutt for minutt: Rørvik-Frøya 16.00 Friidrett: Diamond League fra London 18.00 VM stup: Finale sviktstup 3 m, kvinner 19.00 Dagsrevyen 20.40 Fader Brown 21.25 Sommeråpent 22.25 Hotellenes hemmeligheter 23.10 Kveldsnytt 23.25 Nattkino: Eulogy 00.55 Ari og Per 01.25 Danseløst jukeboks m/chat 03.55 Sommeråpent: På vei til Frøya, Sistranda 04.25 Sommeråpent 05.25 Hotellenes hemmeligheter	06:00 TV 2 Junior 06:01 Hannas hjelpetelefon 06:11 Unger og katter 06:33 Byggmester Bob 06:43 LazyTown 07:08 Oktonautene 07:19 Babar 07:41 Pusekatten Poppy 07:52 Thomas Toget og vennene hans 08:03 Bananer i pyjamas 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 09:00 Nyhetsmorgen 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Sommertid med Katarina og Øyvind 13:00 Sommertid med Katarina og Øyvind 14:00 Norsk UH30 Talk/chatshow. Sesong 5. Episode 24. Sendt tidligere. 15:00 Veien tilbake: Oslo/Paris 16:00 Film: Phat Girlz 18:00 Agnetha Fältskog: Helt privat 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Allsang på grensen 20:00 Klaus på kannten 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Film: The Bucket List 23:45 Hvaler 00:55 Film: The Departed 03:40 The X Factor 04:35 American Idol 05:30 Penn og Teller	06:00 Will & Grace 06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 07:55 Wipeout 09:05 Wipeout 10:15 Cougar Town 10:40 So You Think You Can Dance 12:30 Friends 13:00 Friends 13:30 Friends 14:00 Friends 14:30 Friends 15:00 Two and a Half Men 15:25 Two and a Half Men 15:55 Two and a Half Men 16:25 Two and a Half Men 16:50 Two and a Half Men 17:20 Tangerudbakken borettslag 18:20 Ullared 19:20 Shorts: Jakten på ønskesteinen 21:00 America's Funniest Home Videos 21:30 Twisted 23:15 Castle 00:10 Dreamcatcher 02:40 Body of Proof 03:40 The Walking Dead 04:25 48 timer 05:15 Smallville

Foto Imprenta
Copisteria - Fotografía Digital -
Imprenta Offset - Rotulos y Carteles Luminosos

TIDLIGERE "FOTO YOEL" MED NY LEDELSE TILBYR:

- Fotokopier i farge og sort/hvitt
- Bokbinding i plast og i andre format
- Alle typer fargepatroner og toner til printere
- Opplyste reklameskilt • Logoer og dekor for biler
- Utfreste bokstaver • Digital print
- Skilt for interiør og eksteriør • Visittkort
- Brosjyrer, blader og kataloger • Stemple

Avda. del Albir, 34 03581. L'Albir. L'Alfaz del Pi. Alicante. Tlf: 965 084 542



Logoer, utfreste bokstaver og mye mer



Digital fotografering i alle størrelser og format, ID, pass og alle typer dokumenter.



Reklameskilt



Roll-up



Kontorrekvisita, skrivesaker og skolemateriell

Siden 1994

TeleSat Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Nyhet - Nyhet - Nyhet - Nyhet - Nyhet
Norsk Tv via Internet..
Spør oss for mer informasjon.

Internett & telefon

Mulighet for redusert pris når du er bortreist. Dekningsområde for tjeneste er: Benidorm, Alfaz del Pi, Albir, Altea, La Nucia, Benidorm og Calpe.

Vi snakker skandinavisk!

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Ondsdag 24.07.2013	Ondsdag 24. juli	Ondsdag 24. juli
05:30 Sommeråpent minutt for minutt: Tromsø-Boda	06:00 TV 2 Junior	06:00 Will & Grace
12:00 NRK nyheter	08:03 Bananer i pyjamas	06:25 Shaggy and Scooby-Doo på sporet
12:10 Sommeråpent minutt for minutt: Tromsø-Boda	08:16 Arthur	06:45 Wipeout
15:00 NRK nyheter	08:41 Charley og Mimmo	07:55 Happy Endings
15:10 Sommeråpent minutt for minutt: Tromsø-Boda	08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg	08:20 Den syvende himmel
15:35 Ut i naturen	08:58 Tom & Jerry	09:05 Real Housewives of New Jersey
16:00 Krøniken	09:21 Baby Looney Tunes	09:55 Millionær søker kjæreste
17:00 NRK nyheter	09:43 Vennebyen	10:45 Millionær søker kjæreste
17:10 Millionær i forkledning	09:54 Angry Birds	11:45 Friends
18:00 Oddasat - nyheter på samisk	10:00 Bonanza	12:15 Friends
18:05 Tegnspråknytt	11:00 Bonanza	12:45 Cougar Town
18:10 Brille	12:00 Luftens helter	13:15 Happy Endings
18:40 Distriktsnyheter	13:00 En bit av Norge	13:45 America's Funniest Home Videos
19:00 Dagsrevyen	13:30 Supernanny	14:15 Den syvende himmel
19:30 Sommeråpent: På vei til Boda	14:30 Brothers & Sisters	15:15 Melissa & Joey
20:00 Det gode bondeliv	15:30 Last Man Standing	15:40 Christine
20:30 Motorsøstre	16:00 Home and Away	16:10 Cougar Town
20:45 Vikinglotto	16:30 Home and Away	16:40 Friends
20:55 Distriktsnyheter	16:55 En moderne familie	17:10 Friends
21:00 Dagsrevyen 21	17:25 En moderne familie	17:40 Two and a Half Men
21:30 Sommeråpent	17:55 Karl & Co	18:05 The Big Bang Theory
22:15 Monroe	18:30 Nyhetene	18:30 The Big Bang Theory
23:15 Sommeråpent minutt for minutt: Boda-Sandnessjøen	18:45 Været	19:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjøs?
	18:50 Sportsnyhetene	20:30 Ekstrem vekttap
	19:00 Oppgrader!	21:30 CSI
	19:30 En bit av Norge	22:30 Thomas Gjersten: Helt perfekt
	20:00 Sommerid med Katarina og Øyvind	23:00 Person of Interest
	21:00 Nyhetene	00:00 CSI: Miami
	21:20 Været	01:00 Special Victims Unit
	21:25 Sportsnyhetene	01:55 CSI
	21:40 Jo	02:55 48 timer
	22:40 Blue Bloods - Sesongpremiere!	03:45 Outlaw Bikers
	23:35 Sommerid med Katarina og Øyvind	04:40 Smallville
	00:35 Arne Dahl: Opp til toppen av berget	05:25 Melissa & Joey
	01:35 Mord og mysterier	
	02:40 Mord og mysterier	
	03:45 Due South	
	04:45 Due South	
	05:35 Better Off Ted	

Søndag 28.07.2013	Søndag 28. juli	Søndag 28. juli
06:35 Det gode bondeliv	06:00 TV 2 Junior	06:00 Will & Grace
07:05 Tilbake til Malung	06:01 Hannas hjelpertelefon	06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet
07:35 Hygge i hagen	07:41 Pusekatten Poppy	06:45 Wipeout
08:05 Bør sukker forbys?	07:52 Thomas Toget og vennene hans	07:50 Wipeout
09:05 Sommeråpent	08:03 Bananer i pyjamas	08:55 America's Funniest Home Videos
10:05 Molanders	08:16 Arthur	09:20 America's Funniest Home Videos
10:50 Fjellfolk	08:41 Charley og Mimmo	09:45 America's Funniest Home Videos
11:30 Tinas sommerkjøkken	08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg	10:15 Christine
12:15 Historien om en øy	09:00 Nyhetsmorgen	10:40 Christine
13:15 Hotellenes hemmeligheter	10:00 Bonanza	11:05 Christine
14:00 VM stup: Tårnstup finale 10 m, menn	11:00 Bonanza	11:35 Christine
15:15 Motorsøstre	12:00 Langt hjemmefra	12:00 Christine
15:30 EM fotball kvinner 2013: Finale	13:00 Film: Mesterdetektiven Blomkvist lever farlig	12:30 Friends
18:00 Grønn glede	14:30 Eventyret Muztagh Ata	13:00 Friends
18:30 Vi på Saltkråkan	15:00 Veien tilbake: Oslo/Paris	13:30 Friends
19:00 Dagsrevyen	16:00 Norway Cup-konsert	14:00 Friends
19:30 Sportsrevyen	17:30 Luftens helter	14:30 Friends
19:45 Sommeråpent: Ukens høydepunkter	18:30 Nyhetene og Sporten	15:00 4-stjerners middag
20:45 God dag, dovedyr	18:50 Været	16:00 4-stjerners middag
21:35 Fuglesong	19:00 Hovedkampen: Viking - Start 1. omgang	17:00 4-stjerners middag
23:00 Kveldsnytt	19:50 I pausen	18:00 4-stjerners middag
23:20 20 spørsmål	20:00 Hovedkampen: Viking - Start 2. omgang	19:00 Morgan og Ola-Conny i USA
23:50 Det perfekte sigøynarbryllup	21:00 Nyhetene	20:00 Endelig ferie
00:35 Nattdykk med haier	21:20 Været	21:00 Castle
01:30 God dag, dovedyr	21:25 Sportsnyhetene	22:00 Body of Proof
02:20 Film: Ray	21:45 Huntet - sesongavslutning!	22:55 The Walking Dead
04:45 Sommeråpent: Ukens høydepunkter	22:55 Fotballkveld	23:50 Diamantdykkene
	23:55 Svensk DR20 Miniserie/følge. Sesong 24. Episode 1. Sendt tidligere. (t)	00:50 Special Victims Unit
	01:00 Svensk DR20 Miniserie/følge. Sesong 24. Episode 2. Sendt tidligere. (t)	01:45 CSI
	02:05 Mord og mysterier	02:45 48 timer
	03:10 Mord og mysterier	03:35 Outlaw Bikers
	04:15 Verdens sterkeste mann 2009	04:30 Smallville
	05:15 60 Minutes	05:15 Jesse

Torsdag 25.07.2013	Torsdag 25. juli	Torsdag 25. juli
05:30 Sommeråpent minutt for minutt: Boda-Sandnessjøen	06:00 TV 2 Junior	06:00 Will & Grace
07:00 Sommeråpent	06:01 Hannas hjelpertelefon	06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet
07:45 Glimt av Norge	06:11 Unger og katter	06:45 Wipeout
07:55 Sommeråpent minutt for minutt: Boda-Sandnessjøen	06:33 Byggmester Bob	07:55 Happy Endings
12:00 NRK nyheter	06:43 LazyTown	08:20 Den syvende himmel
12:10 Sommeråpent minutt for minutt: Boda-Sandnessjøen	07:08 Oktonautene	09:05 Real Housewives of New Jersey
15:00 NRK nyheter	07:19 Babar	09:55 Millionær søker kjæreste
15:10 Sommeråpent minutt for minutt: Boda-Sandnessjøen	07:41 Pusekatten Poppy	10:45 Millionær søker kjæreste
16:00 Krøniken	07:52 Thomas Toget og vennene hans	11:45 Friends
17:00 NRK nyheter	08:03 Bananer i pyjamas	12:15 Friends
17:10 Verdens verste frisyrer	08:16 Arthur	12:45 Cougar Town
17:30 VM stup: Finale tårnstup 10 m, kvinner	08:41 Charley og Mimmo	13:15 Happy Endings
18:00 Oddasat - nyheter på samisk	08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg	13:45 America's Funniest Home Videos
18:05 Tegnspråknytt	08:58 Tom & Jerry	14:15 Den syvende himmel
18:10 VM stup: Finale tårnstup 10 m, kvinner	09:21 Baby Looney Tunes	15:15 Melissa & Joey
18:40 Distriktsnyheter	09:43 Vennebyen	15:40 Christine
19:00 Dagsrevyen	09:54 Angry Birds	16:10 Cougar Town
19:30 Sommeråpent: På vei til Sandnessjøen	10:00 Bonanza	16:40 Friends
20:00 Mat i Norden	11:00 Bonanza	17:10 Friends
20:30 Utrolige saker	12:00 Sommerid med Katarina og Øyvind	17:40 Two and a Half Men
20:55 Distriktsnyheter	13:00 En bit av Norge	18:05 The Big Bang Theory
21:00 Dagsrevyen 21	13:30 Supernanny	18:30 The Big Bang Theory
21:30 Sommeråpent	14:30 Brothers & Sisters	19:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjøs?
22:15 The Paradise	15:30 Last Man Standing	20:30 Ullared
23:10 Kveldsnytt	16:00 Home and Away	21:30 Special Victims Unit
23:30 Sommeråpent minutt for minutt: Sandnessjøen-Rørvik	16:30 Home and Away	22:30 Thomas Gjersten: Helt perfekt
	16:55 En moderne familie	23:00 Person of Interest
	17:25 En moderne familie	00:00 CSI: Miami
	17:55 Karl & Co	00:55 Special Victims Unit
	18:30 Nyhetene	01:50 CSI
	18:45 Været	02:50 48 timer
	18:50 Sportsnyhetene	03:40 Outlaw Bikers
	19:00 Oppgrader!	04:35 Smallville
	19:30 En bit av Norge	05:20 Melissa & Joey
	20:00 Allsang på grensen	
	21:00 Nyhetene	
	21:20 Været	
	21:25 Sportsnyhetene	
	21:40 Criminal Minds	
	22:40 Hawaii Five-0	
	23:35 Hawaii Five-0	
	00:30 Arne Dahl: Opp til toppen av berget	
	01:35 Mord og mysterier	
	02:40 Mord og mysterier	
	03:45 Under the Dome	
	04:40 Due South	
	05:35 Better Off Ted	



Leiebil
Fra **187€**
pr uke i sommer
med IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no

Den Norske Bokhandelen
ved kirkeplassen i Alfaz del Pi

DEN NORSKE BOKHANDEL

Norske bøker • Lydbøker
Blader • Aviser Filmer
Musikk • Spill • PC-spill
Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lor 10-14, Tlf 965 889 880
bokhandel@pilmin.net

Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.



- Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
- Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
- Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
- Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.



Kundeservice på norsk!

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



Vi hjelper deg om du trenger hjelp eller tips til å reservere, endre eller kansellere. Har du problemer mens du leier eller bare ønsker å forlenge leieperioden order vi det for deg. Har du spørsmål eller et problem du vil ta opp etter å ha levert bilen bistår vi deg fortsatt.

Mandag 29.07.2013	Mandag 29. juli	Mandag 29. juli
06.30 Det gode bondeliv 07.00 Sommerprat 08.00 Sverige, 1962 09.00 Sommeråpent: Ukens høydepunkter 10.00 Folk: Kaia og Sigvart på øya 10.45 Tilbake til Malung 11.15 Tinas sommerkjøkken 12.00 NRK nyheter 12.10 De danske druer 12.40 Nesevis 13.10 Ut i naturen: Min ungdoms vår 14.10 Folk: Siste dans med Nordstjernen 15.00 NRK nyheter 15.10 Poirot: Mordet på seiersballen 16.00 Krøniken 17.00 NRK nyheter 17.10 God dag, dovendyr 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 Brille 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Barnas restaurant 20.00 Dyreklinikk 20.30 Spansk landsbyliv 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Vasskjøpet - ei tidsreise 22.30 Molander 23.15 Kveldsnytt 23.30 VM svømming: Høydepunkter 00.00 Niemi: Detektiv Foyle til tjeneste: Kriminalsjef Foyle 01.40 20 spørsmål 02.10 Lov og orden: London 02.55 Film: De røde elvene 04.40 Fuglesong	06.00 TV 2 Junior 07.41 Pusekatten Poppy 07.52 Thomas Toget og vennene hans 08.03 Bananer i pyjamas 08.16 Arthur 08.41 Charley og Mimmo 08.46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08.58 Tom & Jerry 09.21 Baby Looney Tunes 09.43 Vennebyen 09.54 Angry Birds 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 13.00 Brothers & Sisters 14.00 Brothers & Sisters 15.00 Last Man Standing 15.30 Last Man Standing 16.00 Home and Away 16.30 Home and Away 16.55 En moderne familie 17.25 En moderne familie 17.55 Karl & Co 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Norway Cup 2013 20.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Arne Dahl: Opp til toppen av berget 22.45 Arne Dahl: Opp til toppen av berget 23.50 Sommer tid med Katarina og Øyvind 00.50 Suits 01.45 Mord og mysterier 02.50 Mord og mysterier 03.55 Due South 04.50 Due South	06.00 Will & Grace 06.20 Shaggy og Scooby-Doo på sporet 06.45 Wipeout 07.55 Happy Endings 08.20 Den syvende himmel 09.05 Real Housewives of New Jersey 09.55 Millionær søker kjæreste 10.45 Millionær søker kjæreste 11.45 Friends 12.15 Friends 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 America's Funniest Home Videos 14.15 Den syvende himmel 15.15 Melissa & Joey 15.40 Christine 16.10 Cougar Town 16.40 Friends 17.10 Friends 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 20.30 Tangerudbakken borettslag 21.30 Å leve hos Amish-folket 22.30 Thomas Giertsen: Helt perfekt 23.00 Person of Interest 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.55 CSI 02.45 48 timer 03.40 Narkojegerne 04.25 Smallville 05.15 Melissa & Joey

Fredag 02.08.2013	Fredag 2. august	Fredag 02. august
05.35 Mat med Anne 06.05 Utrolige kaker 06.30 Det gode bondeliv 07.00 Sommerprat 08.00 Sommeråpent minutt for minutt: Bergen-Rosendal 12.00 NRK nyheter 12.10 Sommeråpent minutt for minutt: Bergen-Rosendal 13.40 Glimt av Norge: Sherpa-folket i Sogn 13.50 Ut i naturen: Italiener på ville vegar 14.15 Folk: Leve livet - heile livet 15.00 NRK nyheter 15.10 Poirot: Mysteriet med den spanske kisten 15.55 Krøniken 17.00 NRK nyheter 17.10 Karibia - et vilt paradis 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 Skishow på sommerføre: Lysebotn opp 18.35 18.40 19.00 Dagsrevyen 19.30 Sommeråpent: På vei til Rosendal 20.00 Skishow på sommerføre 21.30 Sommeråpent 22.30 20 spørsmål 23.00 Kveldsnytt 23.15 Scott og Bailey 00.00 VM svømming: Høydepunkter 00.30 Paul Simon - Still Crazy After All These Years 01.30 Film: Gift mann søker kvinne 02.55 5080 Nyhetskanalen 03.25 Scott og Bailey 04.10 Sommeråpent: På vei til Rosendal 04.40 Sommeråpent	06.00 TV 2 Junior 07.08 Oktonautene 07.19 Babar 07.41 Pusekatten Poppy 07.52 Thomas Toget og vennene hans 08.03 Bananer i pyjamas 08.16 Arthur 08.41 Charley og Mimmo 08.46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08.58 Tom & Jerry 09.21 Baby Looney Tunes 09.43 Vennebyen 09.54 Angry Birds 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Jenter på hjul 13.00 Norway Cup 2013 14.00 Brothers & Sisters 15.00 Last Man Standing 15.30 Last Man Standing 16.00 Home and Away 16.30 Home and Away 16.55 En moderne familie 17.25 En moderne familie 17.55 Karl & Co 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Norway Cup 2013 20.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Mord og mysterier 22.40 Mord og mysterier 23.40 Eurojackpot trekning 00.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 00.45 Film: Idiocracy 02.25 The X Factor 04.05 Kvinners utrolige dobbeltliv: Kvinner i krig 05.00 Svindlertriks 05.30 Svindlertriks	06.00 Will & Grace 06.20 Shaggy & Scooby-Doo på sporet 06.45 Wipeout UK 07.50 Happy Endings 08.15 Den syvende himmel 09.05 Real Housewives of New Jersey 09.55 Millionær søker kjæreste 10.45 Millionær søker kjæreste 11.45 Friends 12.15 Friends 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 America's Funniest Home Videos 14.15 Den syvende himmel 15.10 Melissa & Joey 15.40 Christine 16.10 Cougar Town 16.40 Friends 17.10 Friends 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 Cougar Town 20.00 So You Think You Can Dance 22.00 Nerder på date 23.00 Person of Interest 00.00 Politiskolen 5 01.50 The Graham Norton Show 02.50 CSI: Miami 03.40 48 timer 04.25 Outlaw Bikers 05.15 Smallville

Tirsdag 30.07.2013	Tirsdag 30. juli	Tirsdag 30. juli
06.30 Det gode bondeliv 07.00 Sommerprat 08.00 Sommeråpent minutt for minutt: Frøya-Kristiansund 12.00 NRK nyheter 12.10 Sommeråpent minutt for minutt: Frøya-Kristiansund 13.40 Glimt av Norge: Sundbåten i Kristiansund 13.50 Ut i naturen: Til topps i Trollheimen 14.20 Folk: Med havet som lekeplass 14.50 Billedbrev: Bydelen Lapa i Rio 15.00 NRK nyheter 15.10 Poirot: Vespesebolet 16.00 Krøniken 17.00 NRK nyheter 17.10 Millionær i forkledning 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 Brille 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Sommeråpent: På vei til Kristiansund 20.00 Grønn glede 20.30 Glimt av Norge: Sørlandsseilas med Mathilde 20.45 Extra-trekning 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Sommeråpent 22.15 Den sanne historien: Titanic 23.00 Kveldsnytt 23.15 VM svømming: Høydepunkter 23.45 Jubileumskonsert for dronning Elizabeth 01.20 Dokusommer: Infiltratøren 02.15 Sommeråpent: På vei til Kristiansund 02.45 Sommeråpent 03.50 Sommeråpent minutt for minutt: Kristiansund-Måløy	06.00 TV 2 Junior 07.19 Babar 07.41 Pusekatten Poppy 07.52 Thomas Toget og vennene hans 08.03 Bananer i pyjamas 08.16 Arthur 08.41 Charley og Mimmo 08.46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08.58 Tom & Jerry 09.21 Baby Looney Tunes 09.43 Vennebyen 09.54 Angry Birds 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 13.00 Norway Cup 2013 14.00 Brothers & Sisters 15.00 Last Man Standing 15.30 Last Man Standing 16.00 Home and Away 16.30 Home and Away 16.55 En moderne familie 17.25 En moderne familie 17.55 Karl & Co 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Norway Cup 2013 20.00 Tid for hjem 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Maria Wern 22.40 Under the Dome 23.35 Arrow 00.30 Brutte løfter 01.25 Mord og mysterier 02.30 Mord og mysterier 03.35 Due South 04.30 Due South 05.30 Better Off Ted	06.00 Will & Grace 06.20 Shaggy og Scooby-Doo på sporet 06.45 Wipeout 07.55 Happy Endings 08.20 Den syvende himmel 09.05 Real Housewives of New Jersey 09.55 Millionær søker kjæreste 10.45 Millionær søker kjæreste 11.45 Friends 12.15 Friends 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 America's Funniest Home Videos 14.15 Den syvende himmel 15.15 Melissa & Joey 15.40 Christine 16.10 Cougar Town 16.40 Friends 17.10 Friends 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 20.30 Morgan og Ola-Conny i USA 21.30 CSI: NY 22.30 Thomas Giertsen: Helt perfekt 23.00 Person of Interest 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.55 CSI 02.50 48 timer 03.40 Outlaw Bikers 04.35 Smallville 05.20 Melissa & Joey

Lørdag 03.08.2013	Lørdag 3. august	Lørdag 03. august
05.35 Sommer tid 06.05 Ut i naturen: Jøkulen - vill, vakker og farlig 06.30 Det gode bondeliv 07.00 Sommeråpent minutt for minutt: Rosendal-Stavanger 07.19 Babar 07.41 Pusekatten Poppy 07.52 Thomas Toget og vennene hans 08.03 Bananer i pyjamas 08.16 Arthur 08.41 Charley og Mimmo 08.46 Gjett hvor glad jeg er i deg 09.00 Nyhetsmorgen 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 13.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 14.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 15.00 Norway Cup 2013: Finaler 15.25 Norway Cup 2013: Finale jenter 19 16.55 Norway Cup 2013: Finale Gutter 16 18.10 Norway Cup 2013: Finaler - Oppsummering 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Allsang på grensen 20.00 Klaus på kanten 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Film: Sweeney Todd - Demonbarbereren fra Fleet Street 23.55 Hvaler 01.05 Film: Edward Sakseshånd 03.05 The X Factor 03.50 American Idol 05.15 American Idol	06.00 TV 2 Junior 06.01 Hanas hjelpetelefon 06.11 Unger og katter 06.33 Byggmester Bob 06.43 LazyTown 07.08 Oktonautene 07.19 Babar 07.41 Pusekatten Poppy 07.52 Thomas Toget og vennene hans 08.03 Bananer i pyjamas 08.16 Arthur 08.41 Charley og Mimmo 08.46 Gjett hvor glad jeg er i deg 09.00 Nyhetsmorgen 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 13.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 14.00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 15.00 Norway Cup 2013: Finaler 15.25 Norway Cup 2013: Finale jenter 19 16.55 Norway Cup 2013: Finale Gutter 16 18.10 Norway Cup 2013: Finaler - Oppsummering 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Allsang på grensen 20.00 Klaus på kanten 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Film: Sweeney Todd - Demonbarbereren fra Fleet Street 23.55 Hvaler 01.05 Film: Edward Sakseshånd 03.05 The X Factor 03.50 American Idol 05.15 American Idol	06.00 Will & Grace 06.20 Shaggy & Scooby-Doo på sporet 06.45 Wipeout 07.50 Wipeout 08.55 Wipeout 10.00 Cougar Town 10.30 So You Think You Can Dance 12.15 Friends 12.45 Friends 13.15 Friends 13.45 Friends 14.15 Friends 14.45 Two and a Half Men 15.10 Two and a Half Men 15.40 Two and a Half Men 16.10 Two and a Half Men 16.40 Two and a Half Men 17.05 Tangerudbakken borettslag 18.10 Ullared 19.10 The Librarian 21.00 America's Funniest Home Videos 21.30 Cast Away 20.00 Castle 00.55 Body of Proof 01.50 Primeval 03.40 The Walking Dead 04.25 48 timer 05.15 Smallville



Lola Mengual
Col. 2114

☎ 619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

- Autonomo (enkeltmannsforetak)
- Immigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.








Leiebil
Fra 187€
pr uke i sommer
med IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no



Klær og tilbehør til barn
Merkevarer til rimelige priser
Størrelser fra 1-12 år
www.dutchys.no
Camino Vejo de Alta 34 Albir
Rett overfor Mercadona
Tlf 610 790 748




Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 199 €
- Skysselkontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen
- Levering og bringing direkte på flyplassen" kontrakt - 325€

☎ (+34) 965 040 315
www.europarkingalicante.com
info@europarkingalicante.com

NRK 1 2 N		
Onsdag 31.07.2013	Onsdag 31. juli	Onsdag 31. juli
05:30 Sommeråpent minutt for minutt: Kristiansund-Målay 12:00 NRK nyheter 12:10 Sommeråpent minutt for minutt: Kristiansund-Målay 13:40 Glimt av Norge: Turistferja i Geiranger 13:50 Ut i naturen: Fugleøya Runde 14:15 Ragnar Thorseth - min historie 14:45 Motorsøstre 15:00 NRK nyheter 15:10 Poirot: Tragedien på Marsdon Manor 16:00 Kroniken 17:00 NRK nyheter 17:10 Karibia - et vilt paradis 18:00 Oddasat - nyheter på samisk 18:05 Tegnspråknytt 18:10 Brille 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Sommeråpent: På vei til Målay 20:00 Det gode bondeliv 20:30 Motorsøstre 20:45 Vikinglotto 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Sommeråpent 22:15 Monroe 23:00 Kveldsnytt 23:15 VM svømming: Høydepunkter 23:45 Chicago Fire 00:25 Vassskipet - ei tidsreise 01:25 Film: Bandits 03:25 Kollektivets gleder 03:45 Sommeråpent 04:30 Sommeråpent minutt for minutt: Målay-Bergen	06:00 TV 2 Junior 07:19 Babar 07:41 Pusekatten Poppy 07:52 Thomas Toget og vennene hans 08:03 Bananer i pyjamas 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 08:58 Tom & Jerry 09:21 Baby Looney Tunes 09:43 Vennebyen 09:54 Angry Birds 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Luftens helter 13:00 Norway Cup 2013 13:10 Brothers & Sisters 15:00 Last Man Standing 15:30 Last Man Standing 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 En moderne familie 17:25 En moderne familie 17:55 Karl & Co 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Norway Cup 2013 20:00 Sommerid med Katarina og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Jo - Sesongavslutning! 22:40 Blue Bloods 23:35 Sommerid med Katarina og Øyvind 00:35 Arne Dahl: Opp til toppen av berget 01:35 Mord og mysterier 02:40 Mord og mysterier 03:45 Numbers 04:40 Alarm 112 - På liv og død 05:30 Better Off Ted	06:00 Will & Grace 06:20 Shaggy and Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 06:45 Happy Endings 07:55 Happy Endings 08:20 Den syvende himmel 09:05 Real Housewives of New Jersey 09:55 Millionær søker kjæreste 10:45 Millionær søker kjæreste 11:45 Friends 12:15 Friends 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 America's Funniest Home Videos 14:15 Den syvende himmel 15:10 Melissa & Joey 15:40 Christine 16:10 Cougar Town 16:40 Friends 17:10 Friends 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 20:30 Ekstremt vekttap 21:30 CSI 22:30 Thomas Gjersten: Helt perfekt 23:00 Person of Interest 00:00 CSI: Miami 00:55 Special Victims Unit 01:55 CSI 02:50 48 timer 03:40 Outlaw Bikers 04:35 Smallville 05:20 Melissa & Joey

NRK 1 2 N		
Søndag 04.08.2013	Søndag 4. august	Søndag 04. august
05:35 Sommerid 06:05 Det gode bondeliv 06:35 Ut i naturen: Vannkalvens verden 07:00 Sommerprat 08:00 Folk: Øyfolket 08:30 Sommeråpent: På vei til Stavanger 09:00 Sommeråpent 10:00 Molanders 10:45 Fjellfolk 11:25 Tinas sommerkjøkken 12:10 Miss Marple: Invitasjon til mord 13:45 Skishow på sommerføre 15:40 Film: Gjensyn med Brideshead 17:50 Grønn glede 18:20 På sporet av dronningane 19:00 Dagsrevyen 19:30 Sportsrevyen 19:45 Sommeråpent: Ukens høydepunkter 20:45 Norseman 21:35 Fuglesong 23:00 Kveldsnytt 23:20 20 spørsmål 23:50 Hotel Savoy åpner dørene 00:35 Frikar 01:30 Film: Fryktelig lykkelig 03:10 Fuglesong 04:35 Norseman	06:00 TV 2 Junior 06:01 Hanas hjelpetelefon 06:11 Unger og katter 06:33 Byggmester Bob 06:43 LazyTown 07:08 Oktonautene 07:19 Babar 07:41 Pusekatten Poppy 07:52 Thomas Toget og vennene hans 08:03 Bananer i pyjamas 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 09:00 Nyhetsmorgen 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Langt hjemmefra 13:00 Film: Ratatouille 15:00 Veien tilbake: Oslo/Paris 16:00 Luftens helter 17:00 Dramaet på Svalbard 18:00 Reisen hjem 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Hovedkampen: Tromsø - Vålerenga 1. omgang 19:50 I pausen 20:00 Hovedkampen: Tromsø - Vålerenga 2. omgang 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 Prøv mitt liv - Premiere! 22:45 Fotballkveld 23:45 Wallander - Inndriveren-del 1 00:50 Wallander - Inndriveren-del 2 01:50 Mord og mysterier 02:55 Mord og mysterier 04:00 Verdens sterkeste mann 2009 05:00 60 Minutes	06:00 Will & Grace 06:20 Shaggy & Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 07:55 Wipeout UK 09:00 America's Funniest Home Videos 09:25 America's Funniest Home Videos 09:50 America's Funniest Home Videos 10:15 Christine 10:40 Christine 11:05 Christine 11:30 Christine 12:00 Christine 13:00 Friends 13:30 Friends 14:00 Friends 14:30 Friends 15:00 4-stjernes middag 16:00 4-stjernes middag 17:00 4-stjernes middag 18:00 4-stjernes middag 19:00 Morgan og Ola-Conny i USA 20:00 Kompani Karlsen 21:00 Castle 22:00 Body of Proof 22:55 The Walking Dead 23:50 Diamantdykkerne 00:50 Special Victims Unit 01:45 CSI 02:45 48 timer 03:35 Outlaw Bikers 04:25 Smallville 05:10 Jesse 05:35 Jesse



Leiebil
Fra 187€
pr uke i sommer
med IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no

PERSONLIGA ASSISTENTER

sökes till svensk man boende
i Polop.

För mer information se:
www.varmdo.se/jobb

NRK 1 2 N		
Torsdag 01.08.2013	Torsdag 1. august	Torsdag 01. august
05:30 Sommeråpent minutt for minutt: Målay-Bergen 12:00 NRK nyheter 12:10 Sommeråpent minutt for minutt: Målay-Bergen 13:40 Glimt av Norge: Komletorsdag 13:55 Ut i naturen: Jøkulen - vill, vakker og farlig 14:20 Folk: Nerven i min sang 15:00 NRK nyheter 15:10 Poirot: De to ledetrådene 16:00 Kroniken 17:00 NRK nyheter 17:10 Karibia - et vilt paradis 18:00 Oddasat - nyheter på samisk 18:05 Tegnspråknytt 18:10 Brille 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Sommeråpent: På vei til Bergen 20:00 Mat i Norden 20:30 Utrolige kaker 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Sommeråpent 22:15 The Paradise 23:10 Kveldsnytt 23:25 Skishow på sommerføre: Lysebotn opp 23:50 VM svømming: Høydepunkter 00:20 Film: Den siste revejakta 01:40 Folk: Rederen og jenta 02:10 The Spiral 02:55 Politiet i Malmö 03:55 Flatfylla under full kontroll 04:35 Sommeråpent: På vei til Bergen 05:05 Sommeråpent	06:00 TV 2 Junior 06:43 LazyTown 07:08 Oktonautene 07:19 Babar 07:41 Pusekatten Poppy 07:52 Thomas Toget og vennene hans 08:03 Bananer i pyjamas 08:16 Arthur 08:41 Charley og Mimmo 08:46 Gjett hvor glad jeg er i deg 09:21 Baby Looney Tunes 09:43 Vennebyen 09:54 Angry Birds 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Sommerid med Katarina og Øyvind 13:00 Norway Cup -2013 14:00 Brothers & Sisters 15:00 Last Man Standing 15:30 Last Man Standing 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 En moderne familie 17:25 En moderne familie 17:55 Karl & Co 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Norway Cup 2013 20:00 Allsang på grensen 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Criminal Minds 22:40 Hawaii Five-0 23:35 Hawaii Five-0 00:30 Arne Dahl: Opp til toppen av berget 01:35 Mord og mysterier 02:40 Mord og mysterier 03:45 Under the Dome 04:40 Alarm 112 - På liv og død 05:30 Better Off Ted	06:00 Will & Grace 06:20 Shaggy & Scooby-Doo på sporet 06:45 Wipeout 07:55 Happy Endings 08:20 Den syvende himmel 09:05 Real Housewives of New Jersey 09:55 Millionær søker kjæreste 10:45 Millionær søker kjæreste 11:45 Friends 12:15 Friends 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 America's Funniest Home Videos 14:15 Den syvende himmel 15:15 Melissa & Joey 15:40 Christine 16:10 Cougar Town 16:40 Friends 17:10 Friends 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 20:30 Illared 21:30 Special Victims Unit 22:30 Thomas Gjersten: Helt perfekt 23:00 Person of Interest 00:00 CSI: Miami 00:55 Special Victims Unit 01:55 CSI 02:50 48 timer 03:45 Outlaw Bikers 04:35 Smallville 05:25 Melissa & Joey

CLAUS PARKING HOUSE

Billig parkering på
Alicante flyplass

Innendørs og
utendørs parkering

P 

En uke 25 euro
Sikker parkering med forsikring
Åpent 24 timer
Gratis minibuss service

Tlf. 965 680 941
Mob. 619 936 802
(24 timer)

www.clausparking.com



Scandigo
Supermercado
Etabl. 2003

Størst og best
på skandinaviske
matvarer i
Torrevieja!

Nystekte
norske og danske
brød hver dag!
Mmm!

*Vi har over 2200 vareslag fra Norge,
Sverige og Danmark! Kom innom og ta
en titt på vareutvalget!*

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja
Tel: 965 718 281
Mandag - Lørdag: 09-15
www.scandigo.es



2007 DODGE CALIBER 2.0 CRD Kjøpt ny i Norge, 1 Eier. ABS, TC, Airc, CD, 4 x airbag, Hfeste osv. Meget god stand og skade-fri. S Rim. Spanske skilt, Suma bet for 2013 og ITV godkjent til mai 2014. Tlf 625127216

LITEN BILTILHenger MED KAPPEL. 85x125 innv mål, veldig lite brukt! Kun 200 euro. Tlf 625127216

HUYNDAI ATOS 99 MOD. Aircond, sentrallås, servo m.m. Bilen er i meget god teknisk stand, bl.a. helt nye dekk. Kun 1100 euro.

MERCEDES ELEGANCE – CKL 200 Komp. Cabriolet, sort soft top – 2004 model, automatgir, kun 49.000 km, som ny, ingen skader – må ses. Verdiansatt til EUR 23.000. Selges ved hurtig handel for EUR 17.500. Telefon: 96 584 74 36

MERCEDES BENZ 210 Nov. 2000, mørkeblaa, 103793 km, H-gir, utmerket stand med gode dekk, radio, ITV godkjent. Selges Alfaz del Pi. 5000 euro. Kontakt trineva@hotmail.com, mobil 606702488.

SEAT LEON 1,6 ÅRG. 2008, 29.000 km, full servicebog, bronzemetallic, velkørende bil, 5 døre, ITV til 08/14. 7.300€. Tel. 633603134 (Steen,Alfaz)

HONDA CRV SELGES BILLIG, 4*4. Des 98, 155.000 km, meget godt utstyrt, EU godkjent januar.

Flott stand, aircond. Kun 2990 euro, Altea, nina.t.sandal@gmail.com

LETER ETTER BILLIG BIL i hvilken som helst stand, gjerne 4x4. Tlf: 698 320 940 e-mail: duzajcars@yahoo.com

CABRIOLET - MERCEDES CLK 200, benzin, Aut., 4 sæders. sølv-metal, full læder, Km 120.000 - Pris 14.400,- Nysynet. Tlf. 600 945 625 (Altea)



FLYTTELASS TIL/FRA NORGE? Har du behov transport til eller fra Norge nå i sommer? Romslog kassebil som skal til Norge nå i Juli fra Costa Blanca med retur samme måned har plass til mer. For info ring: 627 816 569

MIDLERITIDIGE DANSE -WORK-shops i friluft Gaudelest Alicante, juli/august info/kontakt: www.robertpoole-dance.com tel:666805271

TILL SALU EN BARN/UNG-DOMSSÅNG av metall (=un litera/bunkbed). Med madrasser. Kostar 30€ st (har 2). Finns i Torre Vieja. Svar till: red.cilla@gmail.com

CHIHUAHUA JENTE OG GUTT til salgs. Små, ca 1,5 kg. blå/beige gutt og hvit/creme jente. ca 1,5 år og helt friske. Dvs lukket fontanell, normalt utviklet hode. m pass/vacciner/spansk chip og norsk stamtavle. 1000 euro. Ring 605085647

BARNEVOGN SELGES til kun 350€ Albir. Jane Rider Matrix mørke rød og svart. Litte brukt med alt: 3 deler (bil også), parasol, veske...Kontakt charlotte.boe@go4itevents.com eller ring tlf.+34 620234673

RULLESTOL med punkteringsfrie dekk med 2 håndbrems for den som kjører, og 2 brems for den som sitter på. Meget lite brukt. Kun 125 euro. Tlf.656628993.

SEALINE F44 FLY BRIDGE BÅT til salgs 1997. 44ft, 2xvolvo TAMD 63P, 900 timer, 4kw ag-gregat, AC. 2doble lugarer. Ligger i Torre Vieja, marina salinas. 85000 eur. Båten er i topp stand. Kontakt Heddy Hansen +47 94875888.

HASTER! Vi trenger umiddelbart hjem til flere hundevalper, 2 - 3 årig gamle tisper og han hunder. Ring Rita: 636 245 239

RULLESTOL LITE BRUKT, lett alumin. Til salgs 150 eu. telf.633506023

NYHET I BENIJOFA!! (i hoved-gaten). Den beste brukthandelen med normale priser!! Også nye ting!! Vi tømmer ditt hus gratis!! Åpen fra: 10.00-14.00/15.00-18.00 Lørdag: 10.00-14.00. Juli og august 09.00-13.00

ANDROID SMART TELEFON 3G, kan bruke 2 simkort samtidig, 4,3"skjerm, 5mp.kamera, GPS. etc. Norsk meny og norsk skjermstatur. Ring for flere oppl. Tlf.0034656628993 eller 004791873935.



ALBIR LEILIGHET SELGES. Direktesalg fra eier. Første etasje med utsikt over hageanlegg med basseng. Solrik og rolig. Ett soverom, stue, kjøk, bad, terrasse og vaskerom. Leil., garasjeplass og lagerplass 120.000 € albirsommer@gmail.com 697 107 847

LEILIGHET CA 100 M2 TIL LEIE. To soverom, to bad stor stue. Garasje, Pool stor frukthage. Tlf +47 51450330. E-post: perfuglestad@gmail.com

NYRENOVERT REKKEHUS LEILIGHET med nytt kjøkken bad 2 soverom Urb Buena Vista nær Alfaz 70m² terrasser swimming-pooler panoramautsikt. 400€ / uke. Langsiktig 600€/måned caj.andersson@hotmail.com eller 0034 600881628 / 0046 30218221

BUNGALOW TIL LEIE i alfaz, på helårsbasis. 3 Soverom, 2 bad, 1 toalett og stort kjøk. Hage med felles sv.basseng. Nesten som ny. 700€ Pr/mnd. Urb. Bellmon-te (ved den norske skolen costa blanca). Mobil 607 31 68 15

ALTEA/ALFAZ. BANK SALG! Enebolig/villa 1200m2 tomt. 4 soverom, 2 stuer, 3 bad. Kjøkken. Basseng. Havutsikt. 5 min å kjøre til stranden. Halv pris! 260 000 EUR. www.dealfinders.es 629 503 569

LA NUCIA, URB.PANORAMA. Bank salg! Moderne villa bygget i 2004. Havutsikt. 4 soverom, 3 bad. Stue. Kjøkken. Studio garasje. Basseng. Halv pris! 182 000 EUR. www.dealfinders.es 629 503 569

ALBIR/ALFAZ. BANK SALG! Sentral beliggenhet. Urb. Jardin Alfaz. Stor villa, 6 soverom, 2 stuer, 4 bad. 100 m2 stor tomt. Garasje. Basseng. Gangavstand til Albir. 40% nedsatt pris til 284 000 EUR. www.dealfinders.es 629 503 569.

MIRAMAR/ALFAZ DEL PI Hus med gangavst. til den Norske Skolen Costa Blanca ledig. Evt utleie til pensjonister. Leies også ut i sommerferien. Ring Gunn for nærmere oppl. Tlf: 0047 32744138 eller 0047 90200882



FINCA TIL SALGS I LA MARINA, Elche. Tomten er 2000 m2 med svømmebasseng. 3 soverom. Også for utleie. Se på www.casaelvinedo.eu informasjon twijn-gaards@gmail.com

PLAYA FLAMENCA, REKKEHUS langtidsleie Macarena 2. Soverom i andre etasje, bad, balkong. Stue, åpent kjøkken, bad, terrasse, i 1. etasje. 350euro+utgifter. La zenia shoppingcenter i nærheten. Kontakt k-idi@frisurf.no, tel 004791689248 Katarina

UTHYRES STUDIO I TORREVIEJA. Centralt, 25m2, vardagsrum med litet kjøk, badrum, balkong. Pris 280€ / måned, ingår lakan o handdukar, vatten, el. Ledig september 2013 - april 2014. alicia.djako@gmail.com

KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT. Barnevennlig. 10min fra Alicante flypl. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrasse m/Grill. felles grøntomr. med svømmebasseng. Komplet innr. Info: castanuelas.granalacant@yahoo.es

COSTA TRAPPEHEISER

Trappeheiser, plattformheiser
Hengeheiser, vertikalheiser

Servicepunkter i Denia, Alicante & Torre Vieja

BEST I TEST

Anbefalt av
heisforbundet
i Tyskland,
Østerrike og
Sveits!

Den ideelle løsning
for person og last!

Tel. 965 994 689

www.costa-treppenlifte.com
info@costa-treppenlifte.com

PRENSA ELITE

Din lokale bladkiosk

- Norske ukeblader, aviser,
- SpaniaPosten, SpaniaJournalen
- Gaveartikler

Urb. Rocio del Mar 18, Punta Prima, Torre Vieja

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

Små og store flytteoppdrag utføres til gunstige priser.

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Tlf Spania +34 645 295 679
Torrevieja

Spania



Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00



LÆR SPANSK VED ALBIR IDIOMAS. Gruppetimer og privattimer på alle nivåer. Vi søker også språklærere m/ norsk som morsmål for provinsene Alicante, Valencia og Murcia. Tel: 966 864 726. albiridiomas@telefonica.net

ER DU GLAD I DYR? Hundesenteret i La Nucia har mange hunder som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til dyr, hjelp med turgang osv. 648 100 640 (engelsk) / 655 780 372 (norsk)

SKADEDYRBEKJEMPELSE

Utrydder alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timers service +34 626 828 974/ +34 648 057 091 (hollandsk & engelsktalende)

FLYTTELASS TIL/FRA NORGE?

Har du behov transport til eller fra Norge nå i sommer? Romslig kassebil som skal til Norge nå i Juli fra Costa Blanca med retur samme måned har plass til mer. For info ring: 627 816 569

SALON MARGARETHA'S
24 ÅR I TORREVIEJA.
HÅRPERUK SPECIALIST
FÖR MEDICINSKA BEHOV.
HÅRERSÄTTNINGAR,
PERUKER, TOP-FILLERS &
TUPEER. ÄVEN FASHION
PERUKER&POSTISCHER
C/SEGOVIA 2 LOMAS
PLAYA 3. BESTÅLL TID M.
MARGARETHA 96692 18 46.
www.salongmargaretha.com

ARBEID UTFØRES: Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskemaskiner, varmtvannsbereider, gassbrenner till vann. 24-timers service. de-monteur@hotmail.nl. +34 626 828 974/ +34 648 057 091 (hollandsk & engelsktalende)

***SHIELDAIG*KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT** Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat. www.shieldaigkennels.com. Ring: 965878284/690650990

AAS FYSIKALISKE INSTITUTT
v/Fysioterapeut & Akupunktør
Egil Aas Calle Galicia 60, Ciudad Quesada. Tlf: 649 368 373



PEN SOMMERLEILIGHET til salg i Sverige, 60 kvm 2 roms sentralt beliggende, Ledig for salg, mån avgift Sek 1912,- . Pris ant 120.000,- Nkr . Kontakt tlf 0047 913 04 997.

PEN LEIL I STENSTORP SVERIGE TIL SALGS. 60 kvm 2 roms sentralt, månens avgift Sek 1910,-. Pris ant 130.000,- Nkr kan diskuteres om hurtig avg. Kontakt telefon 0047 91304997.



UTLEIEBOLIGER SØKES: -Ta kontakt med oss i SOLABIR v/ siden av MERCADONA, hvis du vil leie ut din bolig i ALBIR og omegn for langtidsleie. (Minimum 6 måneder av gangen) Tel. 966 868 620 – 695 592 402 - mail@solalbir.com

AirportrunsRus Alicante og Murcia flyplass

- Henting og levering- Biler med air conditioning- Opp til 8 passasjerer- 24 timers service, 7 dager i uka- Presis og pålitelig service
Vi tar med kjeledyr, sykler, og golfutstyr etter nærmere avtale.
Vi har godkjente bilstoler for babyer og barn

Pris fra **50.- €**
(+34) 696307833 (+34) 609218920
airportrunsrus@yahoo.co.uk



Byggmester • Elektriker • Maler • Rørlegger
Alt innen bygging • Egen arkitekt
Har alle spanske byggetillatelser

Ring 628 480 226 - Viking service SL

Oasis Cafe Bar selges for 59.950 €

- Vakkert beliggende på kirketorget i Oasis-Benijofar • Godt innarbeidet helårsdrift i over 5 år
- Kunder av alle nasjonaliteter • 5 års fornybar leieavtale
- Mulighet for allsidig drift ved å utnytte kjelleren på 100 m² • Godt utrustet kjøkken
- Åpningskard med alle lisenser og offentlige papirer • Totalt 88 sitteplasser ute/inne
- Har bare vært drevet på dagtid, så man kan lett doble omsetningen ved å ha kveldsåpent også

Kontakt Dave: palmerichardson@gmail.com / 965 992 145



SELGERE SØKES I HELE SPANIA!

VI HAR STARTET DET FØRSTE VIRTUELLE CALLCENTERET I SPANIA, JOBB HVOR DU VIL I VERDEN NÅR DU VIL!

Heltid eller deltid og jobb når du vil fra ditt eget hjemmekontor!

Vi søker personer som bor i Spania, som snakker norsk eller svensk og som har et ønske om å jobbe med salg. Du må være resultatorientert, like å snakke med folk og være mellom 18 - 56 år. Provisjon opp til 35% som vil tilsvare norsk lønn i Spania. Hvis du liker tanken på å styre din egen hverdag så kontakt oss nå.

Kontakt Robert: Norge (+47) 23 27 35 76, Spania (+34) 691 942 816 (0900-1800) • Epost: robertearlhansen@yahoo.com



UTLEIE AV PROFESJONELLE LANDEVEISSYKLER, TERRENG-SYKLER & TRAILSYKLER (OGSÅ SYKLER MED KARBONRAMME)

- Besøk vårt Sykkelsenter på Albir Garden Hotel, Camino Viejo de Altea 29, Albir. Kun etter avtale.
- Bli med oss på en guidede dagstur på sykkel eller på en tur med Mtb. Sykkelleie inkl.
- Vi selger sykkelutrustning gjennom klubben vår.

Vennligst ring Terence Kerr på tlf: +34 699 045 475 eller send mail til: info@ciclocostablanca.com | www.CidoCostaBlanca.com



For å annonsere gratis her, send **kort** komplett annonsetekst på e-post til: rubrikk@spaniaposten.no Maks 30 ord!

*Gratisstilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer sendt oss pr. e-post. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

Besøk vårt kontor i Albir for levering av annonsemateriell:
Calle Ruperto Chapi 12
Edif. Aventino, Local 7
ES-03581 Albir, Alfaz del Pi
Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00

Inkluder overskrift og kontaktinfo!

SpaniaPosten



Spaniaposten SL er det ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med lengst historie. Siden 2002 har vi har gitt ut avisen Spaniaposten og magasinet SpaniaJournalen siden 1987. På nettet driver vi nettavis, online forum m.m. Vi er ambisiøse på egne vegne og fornyer oss. Vi har nye satsninger og trenger nå flere ambisiøse medarbeidere som ønsker å bli med for å aktivt utvikle oss og seg selv videre.

Nyhetsleder / Journalist / Frilansere

Vi vil styrke vår redaksjon ytterligere og søker personer som har erfaring som skribent/journalist og kunnskap om Spania med ønske om å utvikle seg faglig. Du bør ha nyhetsteft, innsikt i spanske tema og gjerne aktiv i nærmiljøet.

Vi kan tilby fast stilling eller tilknytning som fast freelancer. Vi tilbyr gode betingelser for rette vedkommende og svært gode personlige utviklingsmuligheter med mulighet for utvidet ansvarsområde. Arbeidssted er Torrevieja og/eller Alfaz del Pi med områdene rundt.

Art Director / Grafiker

Vi søker en grafiker/designer/AD for å jobbe med med grafisk formgivning/ombrekking av avis/magasin og annonseutforming. Søker bør ha relevant erfaring med programmer som InDesign, QuarkExpress m.m. Noe opplæring kan gis. Arbeidssted er vårt kontor i Altea stillingen kan eventuelt tilpasses søker og utføres på heltid eller deltid.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

stilling@spaniaposten.no

Leiebil til lav pris

SELV OM MANGE BILTYPER ER
FULLBOOKET UT SOMMERFERIEN HAR VI
GODT UTVALG, SE VÅR WEBSITE!

Enkleste, raskeste og billigste måten å leie bil i hele Spania!

- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER



Nye Ford Focus sedan og stasjonsvogn. Vi har den i Alicante, Benidorm, Torrevieja og Malaga m.m.



Kundeservice på norsk!

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



Ford Ka e.l.



€187
pr uke

Ford Fiesta e.l.



€193
pr uke

VW Golf e.l.



€251
pr uke

Ford Focus e.l.



€235
pr uke

Prisene er alt inklusive. Det vil si forsikring, moms, flyplass-avgift, fri km. osv. Bensin kommer i tillegg. Pris vist i annonsen gjelder for bil reservert på vår web-side ca. 20. Juli, utlevert på Alicante flyplass ca. 27. Juli. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan bestille på vår webside eller på telefon. Bestillinger gjort på telefon belastes med et servicegebyr på €5 Euro.



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA